



G L O S A

Iskanje dialoga z desnico



JOŽE PIRJEVEC

Postaja ze tradicija, da tajnik trzasko Demokracije stranke levice Stelio Spadaro vsakega avgusta poskrbi za temo, s katero v času, ko ni pisati o drugem kot o posasti iz Loch Nessa, lahko casnikarji napolnijo stolpce svojih listov. Ker pri nas razen cloveskih ribic nimamo drugih zmajev, jih Spadaro klice iz zgodovine. Lani so bile to fojbe, zaradi katerih naj bi se levice morala pokesati, ker da jim je v preteklosti posvetila premalo pozornosti. Letos so spet fojbe, to da tudi fasizem, o katerem naj bi spregovorila v znak sprave predsednika Scalfaro in Kucan na slovenski soli v Trstu oziroma italijanski soli v Kopru. Ceprav je treba Spadaru priznati, da je - morda tudi pod vplivom lanskih kritik s slovenske strani - letos bolje cilj, je pa treba vendar reci, da spet ni zadel v crno. Da se o tem prepricas, je dovolj prebrati clane, ki ga je o njegovi pobudi v torek objavil Corriere della sera pod naslovom: »O fojbah naj Scalfaro in Kucan (sic) priznata krivice zgodovine«. Fojbe in se, fojbe torej, fasizma pa nikjer. Pri tem pa je treba jasno in glasno pribiti, da oba fenomena nista primerljiva: prvi je epizoda na robu druge svetovne vojne, kakrsnih je bilo veliko povsod, kjer se je razmahnilo odporstvo, zacenski z Italijo. Drugi je ideolosko in politicko gibanje, ki je ostalo na oblasti dvajset let in je s svojo agresivno nacionalisticko ideologijo odlocilno prispevalo k tragediji druge svetovne vojne. Kljub temu bi bilo kar lepo, ce bi oba predsednika res spregovorila na zastavljeno temo. Kucanu verjetno to ne bi delalo velikih tezav, saj je ze ob spravi slovesnosti za pobitimi domobranci leta 1990 izrekel znamenite bi-

bliske besede: »Je cas vojne in je cas miru. Sedaj je cas miru«. Tezje bi bilo priznati krivdo fasistickega kulturnega genocida v nasih krajih Scalfaru, toliko bolj, ker demokracija Italija po letu 1945 ni naredila skoraj nic, da bi s svojim odnosom do slovenske manjsine popravila storjeno krivico.

Spadarove izjave in pobude pa ne bi bile vredne dosti besed, ce bi ne bile izraz operacije, katere je on sam pobudnik v Trstu, se pa vkljucuje v sirsi vsedravnih manever. Gre za iskanje dialoga z desnico in to ne toliko z njenimi zmernimi krogi, temvec s tistimi neofasistickimi izvora. Pri tem so fojbe kar imenitno sredstvo: kaj je primernejsega namrec, kot postaviti fojbe in fasizem na isto tehtnico, razglasiti, da gre za dva enakega obsojanja vredna pojava, ter s tem temeljito oprati crno srajco. Dejstvo, da je fasisticka in nacionalisticka miselnost v vrstah stranke kot je Nacionalno zavestništvo se kako ziva, pac ne more motiti nikogar. Gre za visji cilj, ki se mu pravi oblast in partitokracija, in proti kateremu s polnimi jadrji pluje italijanska barka. Le da ne bo nasedla na isto cer, na katero je ze, ko je bil na krmilu, tovaris Bettino Craxi.

Pri tem se dramatično postavlja vprasanje angaziranosti Slovencev v strankah, ki so se odloccle za politiko najbolj klasicnega italijanskega transformizma. Tistega, ki trdi z Lampedusovim »gattopardom«, da je treba vse spremeniti, ce naj vse ostane po starem. Bodo slovenski politiki, zajeti v mrezo strankarske discipline in lastnih karier, molce pritrdjevali takšni nenacelni in dolgoročno pogubni praksi? Ce je tako, se nam slabo piše.

RIM / PROCES ANDREOTTI

Brusca obtozuje tri sodnike, da so sodelovali z mafijo

Demanti obtoženih - Berlusconi brani bivšega predsednika vlade

RIM - Eden od članov sodnega senata, ki so vodili maksiprocus proti mafijskim veljakom, naj bi o dogajanju na sodišču poročal veljaku Cose nostre Bernardu Brusci. Tako je včeraj med pričevanjem na procesu proti Giuliju Andreottiju povedal sin Giovanni Brusca, eden od najokrutnejših morilcev mafijske organizacije. Dodal je, da je slo za prisednega sodnika Alberta Libertina Russa, ki je sedaj svetnik kasacijskega sodišča.

Giovanni Brusca je v odgovor na vprašanje Andreottijevega branilca navedel se imeni dveh sodnikov, ki naj bi bila povezana z mafijo. Gre za Salvatoreja Curtija Giardina in že preminulega Vincenza Paina. Posrednika med njima in mafijo naj bi bili nekateri odvetniki. Vsi, ki jih je navedel Brusca, so odločno demantirali in poudarili, da gre za nesprejemljive lazi.

S pričevanjem Giovannija Brusce je bil prekinjen proces proti Andreottiju. Nadaljeval se bo septembra po polnem dopustu.

Bivši premier je medtem dobil zagovornika tudi v Silviu Berlusconiju. »Zakaj bi morali verjeti morilcu, ki ima na vestu tudi umor 14-letnega dečka, ne pa človeku, ki je kot premier in zunanji minister zastopal Italijo v vseh mednarodnih forumih,« je poudaril lider Kartela svobosčin. Pietro Folena, ki v DSL vodi resor pravosodja, ga je takoj zavrnil, naj bo previdnejši in naj omogoči sodnikom, naj avtonomno tehtajo verodostojnost pričevanja skesancev.

FIRENCE / NEOBIČAJNA NESREČA

Po pristajalni stezi na avtocesto

Razen obeh pilotov, od katerih je eden v globoki nezavesti, ni bil nihče težje poškodovan



FIRENCE - Potniško letalo ATR-47 francoske letalske družbe Air Littoral, ki je imelo na krovu 14 potnikov in tri člane posadke, je včeraj med pristajanjem na florentinskem letališču Amerigo Vespucci v Perentoli prebilo zascitno ograjo ob koncu pristajalne steze in s kljunom obticalo na odstavnem pasu avtoceste Firenze-Pisa Sever (na sliki AP). Razen obeh pilotov, od katerih je eden v globoki nezavesti in so si zdravniki pridržali prognozo, jo ni resneje nihče skupil. Vse pa so vseeno pridržali v bolnišnici na opazovanju, saj so potniki v soku in s podplutami.

Nesreca pa je sprožila poleg samoumevne preiskave tudi hude polemike. Desna opozicija je zahtevala odstop florentinskega župana Maria Primicerija in odgovornih za letališče, »ki iz lokalističnih razlogov vztrajajo pri letališču, ki ne jamči varnosti«. Resnici na ljubo je edina pristajalna steza res prekratka, saj meri le 1.650 metrov, kar pa bi moralo zadostovati za ATR-47, ker tako letalo lahko pristane na 1.000 metrov dolgi pristajalni stezi. Zakaj se letalo ni pravocasnoma ustavilo, bo morala ugotoviti preiskava.

Konzorcij za zbiranje olja in finančni stražniki si prizadevajo za varstvo okolja

GRADEŽ - Finančna straža in Konzorcij za zbiranje rabljenega olja sta včeraj v Gradežu na zaključni novinarski konferenci predstavila pobudo »Circoliamo mare '97«. Gre za vrsto informativnih srečanj, s katerim Konzorcij in finančna straža želita predstaviti svoje delo in obenem prispevati k zaščiti morja. Prva novinarska konferenca je bila pred časom v Imperii, med potjo do Gradeža pa so predstavniki obeh ustanov obiskali se 25 turističnih in ribiških porticev.

Predsednik Konzorcija za zbiranje uporabljenega olja Getulio Curzi je poudaril, da zbiranje olja ne pomeni samo odstranjevanja onesnažujoče tekočine, ampak ima tudi pomembne ekonomske aspekte, saj se del olja lahko prečisti, da je znova uporabno, del pa lahko služi kot gorivo.

Finančna straža pa vključuje med svoje naloge tudi zaščito okolja in to zadolžitev uresničuje dnevno z izvidniškimi colni in letali. Na Trzaskem in na Goriskem je v

tem letu dosegla pomembne rezultate prav na področju varstva okolja, saj je v gradeški laguni zaplenila 58 nedovoljenih privezov. Poleg tega je zaplenila in onesposobila pret ilegalnih avtoodpadov in skupno 6.000 kvadratnih metrov površine, na katerem so zbirali nevarne odpadke. Med preventivnimi akcijami je ob tržaški obali odkrila in zaplenila 10 arheoloških predmetov precejšnje vrednosti in prijavila v tem okviru sodišču 12 oseb.

Prispevki za nakup avtomobilov

RIM - Vlada bo tudi po septembru ohranila prispevke za zamenjavo starih avtomobilov, vendar jih bo zmanjšala na 1, 5 milijona lir (prav toliko naj bi prispevala industrija). Prispevki bodo veljali do 31. januarja 1998, po tem datumu in do julija 1998 pa bodo uvedli prispevke za avtomobile, ki porabijo manj goriva in so okolju prijaznejši. Prispevek vlade bo odslej enak za vse avtomobile ne glede na gibno prostornino motorja.

O'Dellovo truplo v Italiji



RIM - Truplo Josepha O'Della, ki so ga prejšnji četrtek usmrtili v Virginiji, je od včeraj v Italiji. Posmrtno ostanke sta sprejela vdova Lori Urs in nuna Helen Prejean (na sliki AP), ki ju je na avdienci sprejel papež Janez Pavel II. Papež se je namrec kot toliko drugih evropskih državnikov zamen vsehstransko zavzel, da bi O'Della pomilostili. Včeraj dopoldne so truplo z letalom premestili v Palermo, kjer bo danes pogrebna svečanost. Uresničile se je torej O'Dellova želja, da bi bil pokopan v Palermu.

KMEČKA BANKA - GORICA

30. JULIJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1774,00	1804,00
nemška marka	966,00	984,00
francoski frank	284,00	294,00
nizozemski gulden	850,00	875,00
belgijski frank	46,44	48,24
funt sterling	2867,00	2947,00
irski sterling	2582,00	2677,00
danska krona	252,00	262,00
grška drachma	6,04	6,64
kanadski dolar	1272,00	1307,00
švicarski frank	1163,00	1188,00
avstrijski šiling	136,22	140,72
slovenski tolar	10,30	10,60

MILANSKI DEVIZNI TRG

30. JULIJ 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1797,380
EKU	1922,120
nemška marka	974,980
francoski frank	289,250
funt sterling	2921,640
nizozemski gulden	865,750
belgijski frank	47,222
španska pezeta	11,558
danska krona	256,000
irski sterling	2615,190
grška drachma	6,233
portugalski eskudo	9,649
kanadski dolar	1299,620
japonski jen	15,121
švicarski frank	1179,230
avstrijski šiling	138,570
norveška krona	235,580
švedska krona	224,880
finska marka	328,650

MILANSKI BORZNI TRG

30. JULIJ 1997			INDEKS MIB-30: +1,25%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	15.624	-2,09	Montedison	1.172	-0,42
Bca di Roma	1.543	+2,72	Olivetti	—	—
Bca Fideuram	6.116	+0,49	Parmalat	2.512	-0,75
Benetton	27.807	-0,25	Pirelli Spa	4.891	-0,99
Comit	4.191	-1,20	Ras	15.421	-0,91
Credit	3.541	+0,22	Rolo	22.458	+0,25
Edison	8.393	+1,37	Saipem	9.154	-0,18
Fiat	6.025	-2,19	San Paolo To	13.729	-1,58
Generali	36.988	-1,51	Sirti	9.885	-0,06
Imi	17.537	-0,59	Stet	—	—
Ina	2.614	-1,61	TIM	6.118	-0,17
Italgas	6.536	-0,41	Telecom Ita	11.327	-1,10
La Fondiaria	9.105	+0,02			
Mediaset	8.188	+0,40			
Mediobanca	12.022	-0,17			
Mediolanum	22.010	-0,09			

ZADRUŽNA KRASKA BANKA

Zadruga z.o.z. TRST



30. JULIJ 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1771,00	1816,00
nemška marka	965,00	985,00
funt sterling	2895,00	2950,00
švicarski frank	1161,00	1191,00
belgijski frank	46,16	48,16
francoski frank	283,00	293,00
danska krona	250,00	260,00
norveška krona	230,00	240,00
švedska krona	220,00	230,00
kanadski dolar	1273,00	1313,00
portugalski eskudo	9,14	10,04
nizozemski gulden	849,00	874,00
avstrijski šiling	136,00	140,50
španska pezeta	11,06	12,16
grška drachma	5,93	6,73
irski sterling	2583,00	2663,00
japonski jen	14,60	15,50
avstralski dolar	1286,00	1356,00
madžarski florint	8,75	11,50
hrvaška kuna	230,00	280,00
slovenski tolar	10,20	10,75



ITALIJA / S SKLEPOM SENATNE SKUPŠČINE

Parlament ratificiral listino o zaščiti manjšin

Poročevalec je bil slovenski senator Darko Bratina

RIM - Italija je z dokončnim sklepom senatne skupščine polnopravno osvojila Listino o varstvu in o zaščiti narodnih ter jezikovnih manjšin, ki jo je februarja leta 1995 sprejel Svet Evrope. Ratifikacijski postopek se je začel v poslanski zbornici (tozadevni sklep je bil odobren konec maja), končal pa, kot rečeno, v Palaci Madama, kjer je komisija za zunanje zadeve poverila vlogo poročevalca slovenskemu senatorju Oljke Darku Bratini. Slednji je o listini naprej poročal v pristojni zunanje-politični komisiji, ki ji predseduje Gian Giacomo Migone-Oljka, kasneje pa se na plenarnem zasedanju senata. Parlamentarni postopek je vseskozi v imenu vlade spremljal podtajnik za zunanje zadeve Piero Fassino.

Listina Sveta Evrope je bila odobrena s široko večino glasov. Predsedujoči Domenico Conte-stabile (Kartel svoboscincin) je cestital Bratini za poseg, ki mu ni nihče osporoval, pomisleke nad dokumentom je bilo slisati le v zunanje-politični komisiji, kjer se je ob listino obregnil edine ligas Francesco Tabladini. Bolj kot za kritike pa je slo za nespornost, ki ni imel kasneje nobenih posledic nad ratifikacijo. Zanimivo je bilo ob tem »nenasprotovanje« senatorjev Nacionalnega zavezništva, ki so v Palaci Madama bolj obcutljivi do problemov narodnih manjšin kot kolegi v poslanski zbornici, ki so mnogokrat



Senator levosredinske koalicije Oljke Darko Bratina

pod (negativnim) vplivom tržskega poslanca Roberta Menie.

Bratina je kolegom senatorjem obrazložil vsestranski pomen evropske listine. Izpostavil je problem identitete, ki jo je primerjal z zdravjem. Ko ga imas, mu ne pripisuješ velikega pomena, ko ti zdravje popušča pa ga začneš vrednotiti in ceniti. Podobno velja tudi za jezikovne in narodne identitete, ki jih mora zato država primerno zaščititi in obvarovati. Navzocnost manjšin predstavlja bogastvo za celotno skupnost, ki je dolžna zaščititi pisano jezikovno stvarnost in to na vseh področjih javnega življenja.

Listina Sveta Evrope je namenjena predvsem

zaščiti individualnih pravic pripadnikov manjšin, predstavlja pa vseeno zelo pomemben korak na poti preseganja »nacionalnih držav«, ki se bodo tako vse bolj razvijale v »države državljanov«.

Goriški parlamentarec

je nato z zgodovinskega vidika obnovil narodno vprašanje v Evropi po drugi svetovni vojni, vse do današnjih dni, ko se spet pojavlja problematika identitet, čeprav v povsem novih oblikah in razmerah. To je tudi sprožilo hude nacionalne konflikte (glej Bosno!), zato je treba stremeti po uveljavljanju resničnega jezikovnega pluralizma, ki naj mu bo nacionalizem tujek.

Na tem področju - je se poudaril Bratina - smo v tem stoletju doživeli nekaj bridkih in tragicnih izkušenj; narodne in jezikovne skupnosti pa predstavljajo eden glavnih temeljev, na katerih mora sloneti nova Evropa narodov in državljanov.

Glede tega nas čakajo se številni zahtevni izzivi. Ob tako imenovanih parametrih iz Maastrichta imamo se civilne in kulturne parametre, ki jih moramo priznati in predvsem spoštovati. Evropska listina predstavlja pomemben korak na tej poti, je v senatu dejal še slovenski predstavnik.

Codeglie ni več na tabli

Italijansko-slovensko-hrvaski odbor za zgodovinsko pravico izraza zadovoljstvo, da je notranje ministrstvo zbrsalo iz uradnega seznama padlih policistov Giovannija Codeglia, cigar ime je bilo vklesano tudi na tabli v veži tržske kvesture. Codeglia je umrl v sedemdesetih letih v prometni nesreči.

Prejšnji kvestor Lorenzo Cernetig je bil ze seznanjen z dejstvom, da mnogi, ki so padli pod domnevnimi streli partizanov maja leta 1945, niso v resnici bili policisti, ampak pripadniki kolaboracionističnih edinic. Slednje so delovale pod poveljstvom nacistov.

CORRIERE DELLA SERA / INTERVJU S SPADAROM

Spravno dejanje predsednikov Scalfara in Kučana

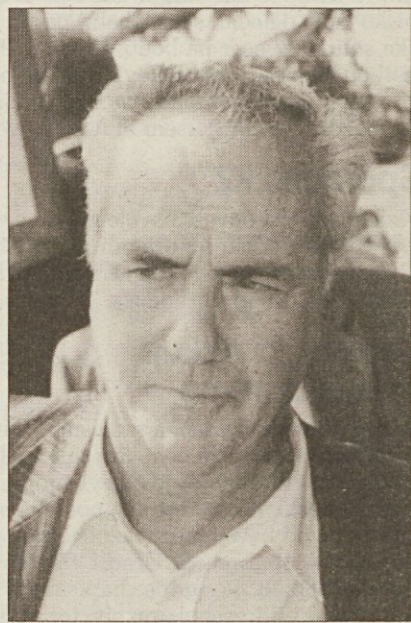
Italijanski predsednik Oscar Luigi Scalfaro in slovenski predsednik Milan Kučan naj naredita korak za zgodovinsko spravo med narodom in državama. V ta namen naj skupno obisceta slovenski licej Prešeren v Trstu in italijansko solo Carli v Kopru, da bosta tako obe manjšini neke vrste spodbujevalec sprave. Predlog je v intervjuju Corriere della Sera iznesel tržaski tajnik DSL Stelio Spadaro (na sliki), članek pod naslovom »O fojbah, Scalfaro in Kučan naj priznata krivice zgodovine« je podpisal novinar Roberto Morelli.

Za Spadaro bi bilo tako spravno dejanje simbol življenja in ne smrti. Slo bi za skupni poziv predvsem mladim v teh krajih, ki so bili simbol nacionalizmov in nasprotujočih si totalitarizmov, za premostitev preteklosti, katere vsekakor ni treba pozabiti v neke vrste indiferentni spravnih amneziji. Italija in Slovenija, dodaja se Spadaro, sta že veliko naredili za premostitev razkolov, sedaj je napočil čas za veliko spravno gesto.

Tržaski voditelj Hrasta bo v kratkem o tem vprašanju pisal obema predsednikoma. Morelli piše, da je po vsej verjetnosti o tej potezi predhodno sporazumel s Farnesino in posebno s podtajnikom Pierom Fassinom, vse to v okviru nove »Ostpolitik« Oljke. »Palaca Chigi je bila o tem informirana, ne potrebujem pa nobene »imprimaturja«, rezko odgovarja Spadaro.

Corriere della Sera je prepričan, da se s temi stališci za levico odpira novo obdobje razmišljanj o fojbah, pri čemer podrtuje, da je prav Spadaro, lani ob tem času, objavil samokritično stališče o tem, kako je italijanska (ne tržaska) levica doslej obravnavala fojbe. Priloznost za to spravno dejanje so nedavne ustavne spremembe, s katerimi je Slovenija sprejela t.i. »nacrt Solana« in tako naredila velik korak k pristopu v Evropsko unijo.

»To pomeni priznanje krivic, ki so jih doživeli begunci, ko so bili primorani zapustiti Istro«, ugotavlja se Spadaro. Morelli pa ga dopolnjuje z ugotovitvijo, da je padel se en tabu, po katerem so na osnovi ideoloske kon-



trapozicije, ki je bila tukaj ostrejša kot drugod, do pred kratkim vsi ezuli bili »fasisti«, Italijani, ki so ostali v Jugoslaviji pa vsi »komunisti«.

»Ne smemo pozabiti - ugotavlja se tajnik tržske DSL, profesor zgodovine in filozofije - da je Trst edino italijansko mesto, ki je na lastni kozi doživelo realni komunizem in to s stiri desetletno jugoslovansko okupacijo leta 1945. Trst ima sedaj vso pravico, da živi v miru s samim sabo«. Ne vemo, kaj je v resnici rekel Spadaro Morelliju, ta stavek, kot stalno sklicevanje le na fojbe, pa je sad enostranskih ugotovitev, ki povprečnemu italijanskemu bralcu gotovo ne pomagajo k objektivnemu poznavanju tukajšnje zgodovine.

Spravno dejanje Scalfara in Kučana naj po Spadarovem prepričanju ne bi izpadlo kot muzejska poteza, ampak kot lekcija življenja, namenjena predvsem mladim, katere je treba poučiti z zgodovinskim spominom. Na levici smo naredili napako, zaključuje tajnik DSL, ker smo hoteli premostiti preteklost le z ekonomskim razvojem, zgodovinski spomin pa smo prepustili desnici. »To napako se plačujemo, povsod tam, kjer nismo obračunali z zgodovino«.

SENAT SPET NESKLEPČEN

Malo možnosti za statut FJK

Danes še zadnji poskus za spremembo deželnega zakona

RIM - Zaradi nesklepčnosti je včeraj popoldne senat spet odložil spremembo statuta Furlanije-Juljske krajine, ki bi odprl pot novi deželni volilni zakonodaji. Za odsotnost številnih predstavnikov večine in opozicije niso krivi le bližnji dopusti, ampak tudi in verjetno predvsem politični problemi, ki zavirajo kakršen koli sklep o tem vprašanju.

Sprememba deželnega statuta je spet na dnevnem redu današnjega zasedanja senatne skupščine, sodeč po razvoju dogajanj pa je malo verjetno, da bo o tem sploh tekla razprava. Če ne bo nobene sklepa, bo deželni svet v skrajnem primeru lahko le nekoliko spremenil sedanji volilni zakon, ki je proporcne narave, z minimalnim volilnim pragom in z

možnostjo volilnih povezav.

Na deželni ravni namreč narašča število strank, ki hočejo na volitve prihodnje leto s sedanjim sistemom. To velja predvsem za Nacionalno zavezništvo, zelene in SKP, katerim

»Nord libero« o zaščiti Slovencev

TRST - Po mnenju independentistov »Nord libero« Slovenci v Italiji ne potrebujejo nobene zakonske zaščite. V to je prepričan tajnik gibanja Giorgio Marchesich, ki nanasajoč se na nedavni zakonski osnutek DSL, ugotavlja, da imamo za to že Mirovno pogodbo, ki priznava italijansko in slovensko kot uradna jezika Svobodnega tržskega ozemlja.

S tem bi odpravili vse politične nesporazume, spekulacije in podobno. Od Rima, pravi Marchesich, ne smemo zahtevati milosčine, ampak le nase pravice.

sta se pridružili se »Forza Italia« in Severna liga, medtem ko DSL in Ljudska stranka predlagata večinski sistem s proporcno korekturo. Če ne bo parlament

nicesar ukrepal, bo morala deželna skupščina samostojno vzeti v pretes tudi razne predloge, ki zadevajo izvolitev predstavnikov slovenske manjšine. Zakonske osnutke oziroma stališča o tem vprašanju so ze napovedali Severna

liga (prvi podpisnik bivši predsednik Dezele Sergio Cecotti), Ljudska stranka in Demokratična stranka levice (Milos Budin in Renzo Travanut).

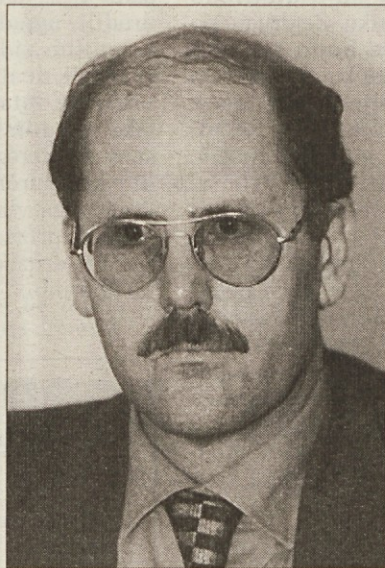
ZAGOTOVILO MARTINU BRECLJU / ZAKONSKI ZAŠČITNI PREDLOGI

Kmalu poenoteno besedilo

Prihodnjega septembra bo izdelano poenoteno besedilo zakonskih predlogov za globalno zaščito Slovencev v Italiji. Tako je poročevalec za ta zakon v poslanski zbornici Domenico Maselli zagotovil tajniku SSK Martinu Breclju (na sliki - f. KROMA) med srečanjem v torek, 29. t. m. v Rimu.

Maselli je pojasnil, da se je doslej pristojna poslanska komisija za ustavne zadeve ukvarjala z zakonom za ladinsko manjšino in ga naposled odobrila prav 29. t. m., tako da se bo zdaj lahko pospešeno lotila zakona za slovensko manjšino. Pristavil je, da so doslej v komisiji čakali tudi na predložitev drugih zakonskih predlogov poleg onega, ki ga je podpisal poslanec Union Valdotaïne Luciano Caveri. In dejansko je na začetku junija skupina poslancev DSL predložila predlog, ki se veliko ne razlikuje od Caverijevega, svoj predlog pa so napovedali tudi predstavniki gibanja Forza Italia.

Namen komisije, da se pospešeno loti obravnave zaščitnega zakona za Slovence v Italiji, je Breclju potrdila tudi predsednica Rosa Russo Jervolino, ki je pristavila,



da jo je v tem smislu spodbudil sam predsednik poslanske zbornice Luciano Violante.

Sicer pa je tajnik SSK med svojim torkovim obiskom v Rimu imel se vrsto pogovorov in stikov. O problemu zaščitnega zakona je govoril tudi s poslancema UV Caverijem in SVP Karlom Zellerjem. Z njima se je poleg tega dogovoril za predložitev nekaterih po-

pravkov k predlogu ustavnih reform, ki ga je izdelala dvodomna parlamentarna komisija. Gre predvsem za popravke, s katerimi naj bi zagotovili zastopnost priznanih narodnih manjšin v reformiranem parlamentu.

Breclj je nadalje imel vrsto kontaktov z različni senatorji, v prvi vrsti s senatorjema Darkom Bratino in Fulviom Camerinijem, predvsem glede spremembe posebnega statuta Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine, ki je bila prav v teh dneh na dnevnem redu senatne zbornice. SSK se zavzema, da bi deželni statut v bodoče omogočal odobritev taksnega deželnega volilnega zakona, ki bi predvideval minimalno zajamčeno zastopnost slovenske manjšine v deželnem svetu.

Tajnik SSK je Bratini in Cameriniju izročil tudi predlog popravka zakona o izobesljanju zastav na javnih zgradbah, ki ga je pravkar odobrila poslanska zbornica in ki ga bo v kratkem obravnaval tudi senat. Popravek se zavzema, da bi zakon izrecno predvideval izobesljanje zastav narodnih manjšin na njihovem naselitvenem ozemlju.

NOVICE

Prijetno letovanje v Fiesi

»Ali veste, da imajo ribe usesa? - Zakaj imajo nekatere ribe brke? - Ali hodijo ribe spat?« - Na vsa ta vprašanja že znajo odgovoriti otroci, ki so na letovanju v Fiesi v okviru poletnih pobud Slovenskega dijaškega doma »Srečko Kosovel« iz Trsta. Vsak dan sami preverjajo na plaži in v morju, kar so se na zanimivih predavanjih o morskem življenju naučili. Potapljačica Barbara jim je že predstavila potapljaško opremo, spoznali so kulturno-zgodovinske in naravne znamenitosti Pirana, si ogledali Akvarij in iskali kamnine s fosili. V naslednjih dneh pa si bodo z ribsko ladjo ogledali se priobalni pas in Sečovlj-ske soline. Zvečer pa bodo plesali v Portorožu, peli ob tabornem ognju, lovili ribe na pomolu in se zabavali na družabnih večerih v domu. Morski pozdrav vsem staršem in nasvidenje v sredo.

Sporočilo KZ

Kmečka zveza obvešča svoje člane, da je se danes čas za oddajo notoričnih aktov Trgovinske zbornice za revizijo seznama kmetov. Kdor tega se ni storil, naj to stori danes.

Dražba za nakup šolske opreme

Občina Devin-Nabrežina razpisuje javno dražbo za nakup opreme za osnovne šole v občini. Celotno besedilo razpisa je objavljeno na občinski oglasni deski. Zainteresirana podjetja lahko prosijo za izvod navedenega razpisa in pogodbenih pogojev v občinskem Uradu za solstvo - tel. (040) 6703208. Ponudbe, napisane v skladu s predpisi, ki jih vsebuje razpis, ter opremljene s predvideno dokumentacijo, morajo biti predložene Uradu za Protokol Občine Devin Nabrežina, Nabrežina Kamnolomi 25, do 12. ure dne 14. avgusta 1997.

Ples v filmu

V okviru poletnih prireditvev v muzeju Revoltella bo danes ob 18. uri voden ogled Spacalove razstave, zvečer pa se bo nadaljeval kratek filmski niz posvečen plesu. Z začetkom ob 21. uri bodo drevi prikazali nekaj kratkometražnih filmov z začetka tega stoletja. Predvajanje posnetkov bo spremljal glasbeni trio, ki ga sestavljajo Giovanni Mayer (kontrabas), Andrea Cernecca (violoncelo) in maria Ginaldi (flavta). Izbor filmov je pripravil krožek Cappella Underground.

Praznik Triestine

Na starem nogometnem igrišču se danes nadaljuje tridnevni praznik, ki ga je v sodelovanju z družbo Promoservice organiziralo trzasko nogometno društvo. Ker je v torek vreme ponagajalo organizatorjem in skupina Pitura fresca ni nastopila, so koncert prenesli na danes. Tako bo drevi po nastopu skupine Batista Coco ob 20. uri in uradne predstavitve nogometne ekipe Triestine ob 21.30, predvidoma ob 22. uri nastopila se skupina Pitura fresca iz Benetk. Praznik se bo kot ponavadi začel v prvih večernih urah.

VAŠKA ŠAGRA / KD JOŽE RAPOTEC

Frajtonarce v Prebenegu

V nedeljo mednarodno srečanje godcev na diatonično harmoniko

Sredi največje vročine, ko poletno sonce sili ljudi k morju ali v znanejšo senco, si v Prebenegu vihajo rokave: nočoj se namreč začena tradicionalni vaški praznik, ki ga vsako leto v prvem tednu avgusta prireja domače Kulturno društvo Jože Rapotec. Poleg običajne sagske ponudbe, ki gre od dobro založenih kioskov pijače in jedace do večerne plesne zabave, bodo vse do prihodnjega ponedeljka vabile v Prebeneg tudi sočne breskve v vinu, ki jih vsako leto marljivo pripravljajo vašcanke.

Ob tem se obeta tudi zelenjavna poslastica kot je ribano zelje z domačega vrta. Kot receno, bo vsak večer na vrsti ples: igrali pa bodo ansambli, kot so Status Symbol, Adria kvintet in Happy Day.

Posebno vabljen in zanimiv je tokrat nedeljski kulturni spored. Pod okriljem poletnega praznika KD Jože Rapotec bo

namreč letos na vrsti mednarodno srečanje godcev na diatonično harmoniko. Ze drugič po vrsti se bodo tako na skupnem koncertu, ki bo v nedeljo 3. avgusta z začetkom ob 16.30, srečali godci iz Italije, Slovenije in Avstrije. Lanskega avgusta so se ljubitelji frajtonarce zbrali v Presirju pri Brebovici, letos se na pobudo Tiberija Maurija, nekakšnega staroste naših godcev, in s pomočjo prebeneskega društva, srečujejo na naši strani meje. V predvidevanju pa je ze koncert, ki ga bodo prihodnje leto priredili v Avstriji na Koroskem. Sodelovanje je odprto vsem godcem. Kdor bi rad nastopil, naj se enostavno javi v nedeljo popoldan na prireditvenem prostoru.

Park prebeneskega društva Jože Rapotec, ali Gornji Plehnek, kot ga pozna mariskateri domacin, se ob letošnjem prazniku res bogato

KRITIKA OBČINSKEGA SKLEPA

Gradbeniki o trebenskem odlagališču

Poziv pokrajinski upravi

Združenje industrijcev in kolegij gradbenikov iz Trsta se nista se sprijaznila z dejstvom, da je trzaski občinski svet zavrnil načrt za odprtje nekdanjega trebenskega odlagališča. Verjeli smo v zdravo pamet, menijo trzaski industrijci in gradbeniki, in upali, da bo mogoče vsaj v tem primeru združiti gospodarski razvoj in varstvo narave, vendar smo se pošteno usteli, kajti se enkrat je prevladala politična sebičnost posameznikov nad splošnimi koristmi mesta. V Trstu, nadaljuje tiskovno sporočilo obeh organizacij, postane celo navadno odstranjevanje kamena, zemlje in gradbenega materiala z nekega prostora nepremostljiv podvig, kar je v drugih krajih dežele in države povsem preprosta zadeva.

Industrijci in gradbeniki vsekakor se niso vrgli puske v koruzo. Glede na to, da so se o načrtu ugodno izrekli deželna ravateljstva za ozemeljsko načrtovanje, za gozdove, za okolje in zdravstveno podjetje, računajo, da bo prislo ugodno mnenje vsaj s strani trzasko pokrajinske uprave, ki ji pritice zadnja odločitev. Zato pozivajo upravo, naj v skladu z zakonskimi določili ne jemlje sklepa trzasko občinskega sveta za obvezujočega, temveč le za posvetovalnega.

Kaj pa mnenje prizadetega krajevnega prebivalstva? S tem si industrijci in gradbeniki očitno ne belijo glave.

SESLJANSKI ZALIV

Drevi Eddie Murphy kot »nori profesor«

Filmske predstave v Sesljanskem zalivu, ki jih v sodelovanju z videmskim centrom Centro espressioni cinematografiche organizira devinsko-nabrezinska občinska uprava, so naletele na velik odziv občinstva. Pri tem imata se največ zaslug privlačna lokalitacija in pa dober izbor filmov, namenjen širšemu krogu gledalcev. Drevi bo na sporedu ameriški komični film, v katerem v glavni vlogi, norega profesorja nastopa Eddie Murphy. Film je leta '97 režiral Tom Shadyac, v italijanscinipani pa nosi naslov Il professore matto. Naslednji četrtek pa na vrsti film Nirvana, ki ga je Gabriele Salvatores posnel lani, v glavnih vlogah pa nastopajo Christoph Lambert, Diego Abbatantuono in Stefania Rocca. S tem naj bi bilo uradnega programa konec, vendar pa organizatorji za avgust napovedujejo vrsto prijetnih presenečenj.

Dam

Prispevki za civilne invalide

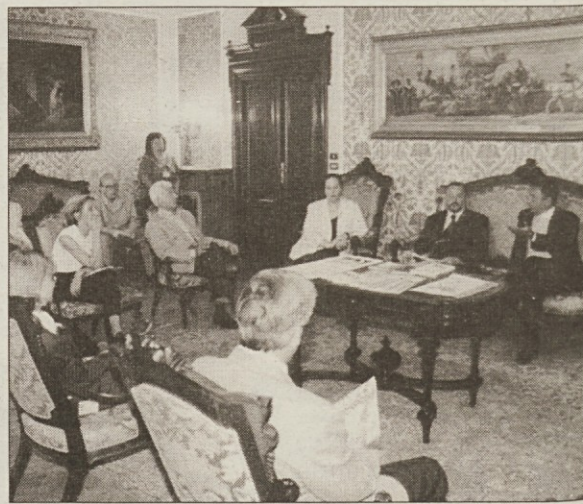
Občina Devin Nabrežina, v svojstvu glavne občine Področja 1 - 1 (Devin - Nabrežina, Zgonik, Repentabor, Zahodni Kras), sporoca stalno bivačim družinam na navedenem področju, ki oskrbujejo nepokretne osebe (civilne invalide), da lahko predložijo prošnjo za prispevek v roku do 31. 8. 1997 v uradih Socialne službe od 8.30 do 10.30; ob ponedeljkih: v Nabrezini in Zgoniku, ob torkih: na Proseku in Repentabru, ob četrkih: v Sesljanu in na Proseku, ob petkih: v Nabrezini in Zgoniku.

Za informacije in pojasnila se lahko občani obrnejo na sledeče telefonske številke: Nabrežina - 6703202, Zgonik - 229150, Repentabor - 327122, Prosek - 225956.

OBČINSKI MUZEJI / RAZSTAVA IN VEČERI

Čar japonske umetnosti

Razstavo v muzeju Sartorio odprejo jutri



Včeraj so predstavili razstavo in večere v Sartoriju (f. KROMA)

Ovrednotiti zbirke trzaskih mestnih muzejev in razkriti manj poznane aspekte trzasko zgodovine: omenjeni vodili sta tokrat pripeljali do obsežnejše razstave japonskih lesorezov in sitotiskov, ki jo bodo v muzeju Sartorio odprli jutri popoldne. Kot so povedali na včerajšnji tiskovni konferenci na trzaskem zupanstvu, je v trzaskih občinskih muzejih shranjenih veliko dragocenih japonskih starih grafik in drugih dragocenosti, ki jih občasno dajejo na ogled sirsemu občinstvu. V Trstu pa se je nabralo toliko primerov vzhodnoazijske umetnosti (ob primerih japonske tudi kitajske umetnosti), ker je trzasko pristanišče med prvimi uvedlo stalne proge z daljnimi azijskimi pristani. In neobičajne umetnine so seveda pritegnile pozornost takratnega bogatega trgovskega razreda, ki je zanimiva in draga dela pokupil, dedici dragocenih zbirk pa so jih naknadno darovali trzaski občinski upravi. Tako bo tudi razstava stare japonske umetnosti opozarjala na mecensko vlogo nekaterih starodavnih trzaskih rodbin. O tem sicer prica tudi sam kraj razstave, palača Sartorio, ki so jo potomci plemica darovali mestu.

S carom daljnega Vzhoda je zaznamovan tudi niz večernih prireditvev, ki jih letos organizirajo že četrtec. Kot že lani bodo prireditve osredotočene na muzej Sartorio

in na njegov vrt, potekale pa bodo vsak torek in sredo v avgustu. Niz »Glasba z Vzhoda« so občinski muzeji pripravili v sodelovanju z združenjem Promusica in društvom Cappella Civica, program pa je izoblikoval Marco Sofianopulo. Kot je naglasil direktor občinskega muzejev Adriano Dugulin, so lani prireditve naletele na velik odziv pri občinstvu, kateremu so ob večernih predstavah nudili tudi vodene ogled razstav in zbirk, ki so v muzeju Sartorio. Prva prireditvev, pravzaprav bodo program vsak večer ponovili trikrat, in sicer ob 20.30, ob 21.30 in ob 22.30, bo v torek, 5. avgusta, posvečena pa bo jidish glasbi. Naslednji večer bo na sporedu grška ljudska glasba. Nato pa se bodo zvrstili stiri koncerti japonskih ljudskih motivov, ki jih bo odpel baritonist Ikuro Matsuyama (program bo vsakic raz-

ličen). Zadnja dva večera bosta posvečena zahodnjaski predelavi kitajskih in japonskih motivov.

Po uvodnih informacijah odbornika za kulturo Damianija in direktorja muzejev Dugulina je včeraj podrobneje o razstavi japonskih starih grafik spregovorila strokovnjakinja Luisa Crusvar, ki je pripravila razstavo, uredila katalog in je tudi avtorica studij, ki bodo v kratkem izšle. Povedala je, da je razstava vsebinsko razdeljena v tri dele: v prvem so večbravni lesorezi v stilu Ukiyo-e (od 17. do 19. stol.) in dragoceni sitotiski (od 18. do 19. stol.); drugi je posvečen surinomom, imenovanim tudi pesniški tiski (ilustrirali so poezije); v tretjem predelu pa so razne posebnosti, kot so npr. stari japonski zmaji. Za občinstvo bo razstava odprta od 2. avgusta do 12. oktobra. (bip)

V UL. CAPRIN 8 / V TOREK ZVEČER

Moški ranil sostanovalko

Napadel je svojo stajajočo sostanovalko, jo večkrat zabodel, ranjena zenska je usla na cesto, storilec pa je mirno ostal v okrvavljenem stanovanju do prihoda policistov. Zgodilo se je v torek zvečer v stanovanjski hiši v Ul. Caprin 8, ranjeno 49-letno Luciano Rebuttini so sprejeli na zdravljenje na nevrološkem oddelku katinarske bolnišnice, dvajset let mlajši

storilec pa je že v zaporu. Pod obtožbo poskusa umora so agenti letkega oddelka namreč v torek zvečer aretirali Sergia Franceschinisa. Zensko je, kot vse kaže, večkrat zabodel z nožem oz. kaksnim drugim rezilom in jo udaril tako po glavi kot po telesu, da se bo morala zdraviti dober mesec.

Preiskovalci so potek dogodkov morali obnovi-

ti na osnovi raznih pricevanj in zaslisanja storilca. Ranjeno Luciano Rebuttini, rojeno leta '48, so v torek okrog 22.45 ranjeno in krvavo opazili v blizini Trga Garibaldi. O odkritju so številni očitvidci obvestili policijo po telefonu, kmalu po klicih so agenti ranjeno zensko našli v Ul. Raffineria. Tja je se pred njimi prislo osebje Rdečega križa, ki ji je nudilo prvo pomoč,

nakar so jo pospremili v katinarsko bolnišnico. Zdravniki so ugotovili, da ima Luciana Rebuttini več urezov in udarcev po celem telesu, zaradi katerih se bo predvidoma morala zdraviti mesec dni.

Agentom je Luciana Rebuttini izjavila, da jo je v skupnem stanovanju v Ul. Caprin 8 napadel Sergio Franceschini, nakar je ranjena zbežala z doma. Po razgovoru z ranjeno zensko so se agenti odpravili v stanovanjsko hišo v Ul. Caprin, kjer pa jim Sergio franceschinis dolgo ni hotel odpreti vhodnih vrat v stanovanje. Ko so ga agenti končno prepogorili, so opazili krvave lise vsepovsod, po stanovanju pa so bili med razbitinami razmetani razni manjši predmeti, s katerimi je - kot kaže - Franceschinis udaril Rebuttinijevo. Franceschinis je takoj priznal, da je napadel svojo sostanovalko in jo ranil, nakar so ga pospremili v zapor.

Filumena Marturano drevi v Zgoniku

V okviru Poletnih večerov, ki jih prireja Kulturno društvo Rdeča zvezda iz Saleza pod pokroviteljstvom Občine Zgonik, bo nočoj ob 21. uri v prijetnem okolju domacije pri Petelinovih v Zgoniku na vrsti igra Eduarda De Filippa »Filumena Marturano«, v dramaturški priredbi in režiji Marija Ursica. V igri, ki že več mesecev zanje med zamejskim občinstvom velik uspeh, nastopata priznana igralka Miranda Caharija in Livio Bogatec. Kdor je se ni utegnil videti in kdor bi si jo rad se enkrat ogledal, ima tako nočoj se eno priložnost, da vstopi v svet kakovostnega gledališča.



STARI OBIČAJI

Praznik ob 350-letnici rodiškega opasila

V nedeljo, 27. t. m., prvo nedeljo po sv. Jakobu, je bilo v Rodiku tradicionalno opasilo. Tokrat pe je bilo se bolj slovesno, tako da se je mla do in staro po slovesni masi se bolj navdušeno zavrtelo na »prvem rodiskem« plesu, kot to terja ze 350 let stara navada. Pred tremi stoletji in pol je bilo na sv. Jakob v vasi veliko slavje, saj so tedaj posvetili cerkev sv. Trojice in letos so ob tej obletnici poskrbeli za posebno svečanost, obnovo cerkve in izid priložnostne knjige z naslovom Rodik med Brkini in Krasom.

Rodiski župnik g. Milan Pregelj in vaska skupnost sta poskrbela tudi za doživeto kulturno prireditve, ki je bila na predvečer slavja na dvorišču bližnje Linčeve domacije. Po pozdravih predsednika krajevne skupnosti Bernetica, samega župnika Preglja in župana občine Hrpelje - Kozina Kreblja se je zvrstilo petje domačega cerkvenega zbora in novonastalega okteta Kres, ki ju vodi Edi Race ter priložnostna recitacija

gospe Otilije Cizl. Nakar so nekateri avtorji prispevkov priložnostne knjige predstavili svoje prispevke. Tako je dr. Bogdan Jurkovšek spregovoril o geološki zgradbi tal na področju Rodika. Dr. Bozidar Slapsak je predstavil arheološke raziskave na tem področju. O samem Rodiku in njegovih prebivalcih ter o tamkajšnjih običajih, praznikih in drugih zanimivostih je v pristnem rodiskem narečju spregovorila Jasna Majda Persolja, medtem ko je Primož Cepar posredoval informacije o pevski tradiciji v vasi.

V knjigi so objavljeni tudi drugi clanki, tako je dr. Nace Sumi predstavil umetniško - zgodovinsko podobo rodiske cerkve. Prof. Janez Zupet pa je prevedel Katapan, ki govori o dolžnostih župnika do župnije in faranov do župnika. Strokovno je predstavljeno tudi rodisko narečje. O tem je pisala prof. Mira Udovc Suman. O žgodovini župnije in cerkve pa je obsežno pisal sedanji župnik in urednik publikacije, g. Milan Pregelj.

Nedeljsko proslavljanje obletnice se je začelo s slovesno maso, pri kateri je domaci zbor pod vodstvom Edija Raceta in ob orgelski spremljavi Tomaža Simčiča pel 15. Trostovo mašo. Po masi pa je bil pred cerkvijo se krajši kulturni program. Ob domacem zboru in oktetu Kres, ki ju vodi Edi Race, so nastopili se godba na pihala od Sv. Antona pri Kopru, gledalski igralec Drago Razborsek in predvsem spontano se domacin Vitomir Pockaj, ki je podal zgodovinski opis cerkve in se zahvalil vsem, ki so prisli na praznik. Kot veli običaj, so se udeleženci nato v sprevedu odpravili do prireditvenega prostora, kjer je bil na vrsti obvezni »prvi rodiski«. Ob veselih melodijah se je nato praznik zavlekel v noč. Rodičani so spet potrdili, da so ponosni in navsezani na svoj kraj in da znajo vedno znova črpati iz zdravih korenin moč in ideje za svoje vedno nove pobude, ki naj ohranjajo, kot so nekajkrat poudarili, vrednote, kot so vera, dom in rod.

tam

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK,
31. julija 1997

IGNAC

Sonce vzide ob 5.52 in
zatone ob 20.31 - Dolžina
dneva 14.39 - Luna vzide
ob 3.32 in zatone ob 18.39

Jutri, PETEK,
1. avgusta 1997

ALFONZ

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 26,9 stopinje, zračni
tlak 1020,6 mb narasča,
veter 26 km na uro
vzhodni severovzhodni,
burja, vlaga 48-od-
stotna, nebo jasno, morje
rahlo razgibano, tempera-
tura morja 24,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILA STA SE: Ema-
nuele Auci in Giorgia Ra-
bar.

UMRLI SO: 89-letni
Giovanni Renier, 85-letni
Ernesto Grillanz, 73-letni
Giuseppe Zancola, 54-let-
ni Franco Pulsinelli, 96-
letna Gisella Petronio, 78-
letna Teresa Pangos, 88-
letna Alice Lehnert, 88-
letna Giuseppina Mania.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 28.
julija do SOBOTE, 2. av-
gusta 1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 (tel.
631785), Naselje sv. Ser-
gija - Trg 25. aprila 6 (tel.
281256), Zavljje - Ul. Fla-
via 89 (tel. 232253)

FERNETICI (tel.
416212) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Naselje
sv. Sergija - Trg 25. aprila
6, Ul. Combi 17, Zavljje -
Ul. Flavia 89.

FERNETICI (tel.
416212) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30.
Ul. Combi 17 (tel.
302800).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure.
- tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure in
praznična od 8. do 20.
ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30 (na
prostem) »Il club delle
prime molli« r. Hug Wil-
son, i. Diane Keaton, Bet-
te Midler, Goldie Hawn.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - Zaprto zaradi dopu-
sta.

EXCELSIOR - Zaprto
zaradi dopusta.

AMBASCIATORI - Za-
prto zaradi dopusta.

NAZIONALE - Zaprto
zaradi dopusta.

MIGNON - Zaprto za-
radi dopusta.

CAPITOL - Zaprto za-
radi dopusta.

ALCIONE - 18.10,
20.15, 22.00 »Ritorno a
casa Gori«.

ČESTITKE

Danes slavi svoj rojstni
dan naša draga teta NA-
CIA. Kar korajžno naprej
ji želita Vida in Marta z
družinama ter vsi, ki jo
imajo radi.

KD RDEČA ZVEZDA

pod pokroviteljstvom OBCINE ZGONIK
»Poletni večeri v zgoniški občini«

danes, 31. julija, ob 21. uri

pri Petelinovih v Zgoniku
predstava Eduarda de Filippa

Filumena Marturano

dramaturška priredba in režija Mario Ursic
v glavnih vlogah Miranda Caharija in Livio Bogatec

V slučaju slabega vremena bo predstava
v športno-kulturnem centru v Zgoniku

KD JOŽE RAPOTEC - Prebeneg

prireja tradicionalno vasko

ŠAGRO

od 31. julija do 4. avgusta

v nedeljo, 3. avgusta bo ob 16.30
srečanje godcev iz Slovenije, Avstrije in Italije

Zabavali vas bodo ansamblji

STATUS SYMBOL, ADRIA KVINTET
in HAPPY DAY.

Poleg običajnih jedi na zaru in breskev v vinu, _____
bo letos na voljo se posebna specialiteta.

OBVESTILA

SLOVENSKI DIJASKI
DOM »Srečko Kosovel«
vabi na zaključni praznik
dvojezičnega poletnega
središča, ki bo jutri, 1. av-
gusta, ob 15. uri v prostori-
h doma v ul. Ginnastica
72. Toplo vabljene vsi
otroci, ki so ga obiskali in
njihovi starši.

TPK SIRENA vabi na
tradicionalno KALAMA-
RADO, ki bo od petka 1.
do ponedeljka 4. avgusta.
Za zabavo bosta igrala an-
sambla Zamejski kvintet
(v petek in nedeljo), ter
Status Symbol (v soboto
in ponedeljek). V okviru
praznika bo razstava
otroških risb »Morje in ri-
bistvo« ter razstava roč-
nih izdelkov Združenja
»Starsi skupaj«. Da bi se
izognili nevšečnostim
vljudno naprosamo, da bi
parkirali na Miramarskem
drevoredu ali v bližnjih
ulicah.

SAGRA V TREBČAH
2. in 3. avgusta, v boro-
vem gozdčku pri nogo-
metnem igrišču. Na raz-
polago bodo okusne jedi
na zaru in izvrstna vina.
Igral bo ansambl
KRASKI KVINTET s pev-
cem BRACOM KORE-
NOM. Organizira SZ
SLOGA. Vabljeni!

ZSKD obvesca, da je
tržaski urad zaprt do 14.
avgusta zaradi poletnega
dopusta.

OBCINSKA KNJIZNI-
CA v Boljuncu bo avgusta
zaprta.

SKLAD MITJA CUK
vpišuje otroke v POLET-
NA SREDISCA. 1. Poletno
središče v otroškem vrtcu
na Proseku: od 1. do 14.
avgusta od 8. do 17. ure.
2. Poletno središče v
otroškem vrtcu na Opci-
nah: od 18. do 30. avgusta
od 8. do 17. ure. Vpiso-
vanje v uradih na Narod-
ni ul. 126, na Opcinah,
vsak dan med 13. in 15.

uro razen sobote (tel.
212289). 3. Poletno varst-
vo na Opcinah: do 30.
septembra od 8. do 13.
ure - možno vpisovanje iz
tedna v teden.

PEVSKO DRUSTVO
VESELA POMLAD vabi v
svoje vrste nove pevce in
pevke, ki bodo začeli no-
vo pevsko leto s teden dni
trajajočimi študijskimi
dnevi v ponedeljek, 25.
avgusta v Finžgarjevem
domu na Opcinah. Va-
bljeni novi pevci in pevke
pa tudi tisti, ki so že peli
v zborih. Vse zazeljene
informacije dobite na tel.
stevilkah 215367 (Danev)
in 213348 (Sossi) v večer-
nih urah.

KNJIZNICA PINKO
TOMAZIC IN TOVARISI
bo v avgustu zaprta.

SKGZ sporoča, da so
do konca avgusta uradi
odprti samo v jutranjih
urah.

LETOSNJI 17. MLA-
DINSKI RAZISKOVALNI
TABOR se bo odvijal v
Kanalski dolini, od 25. 8.
do 6. 9. 1997. Prijavnice
lahko dobite na odseku za
zgodovino v ul. Petronio
4, v Narodni in študijski
knjižnici v ul. sv.
Franciska 20, in v Knjiž-
nici Damira Feigla v Gori-
ci.

PATRONAT INAC (Ul.
Cicerone 8/b Trst) ob-
vesca, da bo urad do 31.8.
odprt od 8. do 15. ure.

KRUT obvesca, da bo
do 31. 8. pisarna odprta
samo v jutranjih urah z
urnikom od 9. do 12. ure.

ZVEZA VOJNIH INVA-
LIDOV obvesca, da bo do
31.8. pisarna odprta samo
v jutranjih urah z urni-
kom od 9. do 12. ure.

NARODNA IN STU-
DIJSKA KNJIZNICA ob-
vesca, da bo do 5. septem-
bra odprta s poletnim urni-
kom in sicer od pone-
deljka do petka, od 8. do
16. ure. Od 28. julija do
14. avgusta bo zaprta za-
radni letnega dopusta.

Loterija

30. JULIJA 1997

BARI	29	58	64	59	8
CAGLIARI	47	5	9	36	83
FIRENCE	80	63	75	25	64
GENOVA	89	51	77	78	50
MILANO	32	46	53	39	86
NEAPELJ	19	90	46	55	73
PALERMO	35	21	32	75	18
RIM	23	40	55	5	54
TURIN	34	64	16	59	46
BENETKE	58	81	42	86	24

ENALOTTO

1 X 2 2 X 1 X 1 X X 2 X

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ROVER VITESSE 216
letnik '89 temno zelene
barve prodani po ugodni
ceni. Tel.: 040/200757 ali
0338/8780369.

ISCEN delo kot skla-
disčnik. Tel. st.
040/226113.

V JAMLJAH pri Mariotu
Kroselju, Gregorčičeva 14,
prodajamo razne vrste
krompirja, cena po dogovo-
ru. Tel. (0481) 419948.

ISCEN STARE VESPE
(od leta '46 do '57) tudi v
slabem stanju. Tel. st.
040/228538.

POLETJE je čas spre-
memb. Če si želiš afro fri-
zuro, zelo praktično za
plazo, pridi v frizerski sa-
lon Cecilia v Boljunec, kjer
bodo po ugodni ceni ugo-
dili tvojim željam, tudi če
so tvoji lasje kratki. Tel. st.
228351.

PRODAM TELETA (Dra-
ga 31). Tel. st. 228932.

ZASTONJ POKOSIMO v
bližnji okolici strojno pri-
merne parcele (Draga 31).
Tel. st. 228932.

PRODAM skoraj nove
bele kotalke st. 30/31. Za
informacije tel. st.
040/211940 ali 212659.

TRGOVINA MORIS v
Nabrezini ima ugodne po-
puste na čevljih in torbi-
cah. Pohitite z nakupom!
Nabrezina, 97.

PREVAZAMO karkoli
kamorkoli, Ape Piaggio 50
cc. Klicati na tel.
040/44404 ali 040/225973.

PODARIM box in
stolček za otroke. Tel.
44631.

PRODAM 150-litrski ko-
tel za kuhanje žganja ter
mize in stole rabljene za
osmico. Tel. 213381.

POGRESATE PSA
rdečkaste barve? Trenutno
je pri nas na oskrbi. Tel.
040/225973.

OPEL CALIBRA 2000, 8
ventilov, letnik 1992 pro-
dajam v odličnem stanju,
crne barve, aluminijaste
felnje, široke gume komaj
zamenjane, centralno zapi-
ranje, vgrajena alarmna na-
prava. Aleš, tel. na st.
228174.

DEBORAH v Nabrezini
ima ugodne popuste na
zenskih, moških in
otroških kopalkah, na
spodnjem perilu in
otroških oblačilih. Obiscite
nas, boste zadovoljni!

7 KM IZVEN MESTA na
Krasu dajemo v najem eno-
sobno opremljeno stano-
vanje samo nerezidenčnim.
Tel. 040/225973.

OSMICO ima Marko Ko-
vic (pri Mihelci) v So-
vodnjah.

OSMICO je odprla Sonja
Rebula, Veliki Repen st. 2.

STEVO ZAHAR je v
Borštu, st. 58 odprl osmico.
Vabljeni!

OSMICO je odprl v Doli-
ni Pepi Sancin (Sarnek).
Toci belo in crno vino.

OSMICO je v Mavhinjah
odprl Ivan Tercon.

OSMICO je odprl Mario
Milic, Repnic 39.

OSMICO sta odprla Ma-
rio in Ondina Gruden, Sa-
matorca 17.

OSMICO sta odprla
Slavko in Magda Škerlj,
Zgonik 15/a. Vabljeni!

ODLICNO belo in crno
vino prodajamo v
Mavhinjah po ugodni ceni.
Tel. 299806.

PRISPEVKI

Ob 9. obletnici smrti
Andreja Razem daruje
brat Fabio s stari 50.000
lir za Sklad Mitja Cuk.

Ob 100-letnici rojstva
drage mame Sofije daruje
Mirella Urdih - Merku
50.000 lir za Sklad Mitja
Cuk.

V spomin na Ado Cuk
daruje Mirka Praselj
25.000 lir za Kulturni
dom Prosek-Kontovel.

Za zvon cerkvice na Je-
zeru daruje Olga Gustini
100.000 lir.



Zapustil nas je nas
dragi

Josip Palčić

Zalostno vest sporočajo
sinovi Neda, Klavdij in
Milos z družinami

Pogreb bo jutri, 1. av-
gusta, ob 11.40 iz mrtvaš-
nice v Ul. Costalunga.

Namesto cvetja darujte
v dobrodelne namene.

Trst, 31. julija 1997

Zalovanju se pri-
družujejo

Franko, Ana, Monika,
Robi, Marko in Lea

Ob smrti dragega oče-
ta Josipa izreka Klavdiju
Palčicu in svojem isk-
reno sozljje

Slovenska kulturno-
gospodarska zveza

Ob izgubi očeta iz-
rekajo dolgoletnemu
predsedniku zalozniške
družbe Klavdiju Palčicu
iskreno sozljje

uslužbenci PR.A.E.

Iskreno sozljje Klav-
diju Palčicu izrekajo

Dorica, Helena
in Dusko



Mirno nas je zapustila
naša draga

Natalia Kovacich
por. Spanghero
(Nada)

Pogreb bo danes, ob 11.
uri, iz mrtvašnice bolniš-
nice v Trziču naravnost
na pokopališče v Devinu.

Zalostno vest sporočajo:
mož Leopoldo, sin
Sergio, snaha Mariella
ter vnuki Massimiliano
in Sara.

Devin, 31. julija 1997

31. 7. 1988 31. 7. 1997

Andrej Razem



Andrej, tvoj ljubljeni
brat in starši te ne bodo
nikoli pozabili.

Bazovica, 31. julija 1997



MITTELFEST / LANDARSKA JAMA

Sodobni zvok Rojačeve harmonike

Velik uspeh koncerta

Cedajski Mittelfest je tudi letos pritegnil pozornost številnega občinstva in medijev. Organizatorji letošnjega festivala so v devet dni trajajočem programu strnili najrazličnejša dogajanja. Tudi glasbeni oder je letos ponudil raznovrstne pobude, ki so bile največkrat prepletanje različnih umetniških zvrsti: ples in glasba v delu Apocalypica, film in glasba v Der Golem ipd. V sklopu Mittelfesta pa je dobila svoj prostor tudi »čista« glasba. Zvrstili so se koncerti saksofonista Garbareka z vokalno skupino The Hilliard ensemble, videmskega univerzitetnega orkestra Collegium musicum, klavirskih duov Pinuccia Giarmanà-Alessandro Lucchetti ter Helene Mercier-Anna-Maria Vera in se koncert skupine stotih flavit in starih solistov.

Zadnji dan, v nedeljo pa je nastopil trzaski harmonikar Corrado Rojac, ki je pri nas že dobro znan in se v zadnjih letih uspešno uveljavlja tudi na mednarodnih odrih. Njegov koncert, ki je bil le deloma solistični recital, se je odvijal v Landarski jami, ki je sicer turistično zanimivost. V vhodnem delu jame je mala kapela in pa leseni oltar 17. stoletja, ki ga je izdelal neznani mojster slovenske sole. V tako zanimivem okolju se je očitno Rojac dobro počutil in vidno užival ob podajanju prve skladbe na sporedu, tj. kompozicije z naslovom De profundis tartarske skladateljice Sofie Gubajduline. Sledilo je delo Rej slovenskega glasbenika Lojzeta Lebica in pa večdelna Whose song Uroša Rojka, skladatelja mlade slovenske generacije. V obeh delih je Rojac - kot sicer že večkrat v teh letih - s svojim izvajanjem dokazal, da je harmonika solistično glasbilo, ki se uspešno uveljavlja v sodobni glasbi. Predvsem v Rojkovem delu so bila namreč prisotna mnoga zvočna in tehnična »odkritja« tega glasbila; izvajalec pa jim je bil uspešno kos.

Pravi poslastici nedeljskega sporeda pa sta bili dve praižvedbi. Najprej je Rojac odigral svojo skladbo Drammatico III za harmoniko in magnetofonski trak. Pri tem je uporabil seveda tudi zvočnike in odmev, ki ga je ponujala neobičajna koncertna dvorana. Koncert pa je zaključila skladba z naslovom Rifr-azioni, ki je nastala v sodelovanju z italijanskima skladateljema Carlom de Pirrom in Nicolom Oriom. Na človekovo ustvarjalnost je tu bistveno vplival tudi computer s svojimi nestetimi možnostmi. Končni rezultat je bil vsekakor nadvse zanimiv, saj je bila ta skladba najkakovostnejša točka sporeda: ob Corradu Rojcu je na računalnik »igral« tudi De Pirro. Zvočna igra instrumenta in computerja, ki se je zaključila s skoraj neslišnim človeškim šepetanjem, je vzbudila veliko zanimanje tudi pri občinstvu: dokaz tega so bili Rojačevi avtogrami na koncertnih listih.

Luisa Antoni

GORICA / NAGRADA AMIDEI

Na festivalu tudi simpozij o vlogi scenarista v filmu

Nagrado za najboljši scenarij bodo podelili v soboto zvečer

Da je Gorica filmsko aktivno mesto, je znano dejstvo. Obdobje zadnjih dveh desetletij je na tem področju doba uspelih pobud, v katera se vklaplajo prizadevanja kar lepega števila skupin in posameznikov. Tako je tudi poletni pregled filmov z nagrado, imenovano po odličnem italijanskemu scenaristu Sergiu Amideiu, že zelo odmevna prireditelja. Lahko trdimo, da so se v Kulturnem društvu Sergio Amidei zbrali ljudje, ki jih Gorica premore. »Festival je zares vzletel«, je te dni komentiral njegov direktor Giuseppe Longo, nanašajoč se na občinstvo, ki vsak večer brez izjeme napolni sotorišče na gradu in na pozornost vseh deželnih in tudi nekaterih vsedržavnih italijanskih medijev. K odmevnosti pripomore tudi nastop kakega uglednega režiserja ali scenarista, se najraje pa s filmsko svetlobo ovenčanega igralca. Razlog za uspeh in sirše priznanje pa je seveda tudi v kulturno utemeljenem izhodu tega Mednarodnega festivala za najboljši evropski scenarij. Nagrada Amidei je edina italijanska nagrada, namenjena izključno scenaristom. Priznava jim torej samostojno avtorsko vrednost.

Aktualnost pristopa se kaže tudi v tem, da sele letos italijanski parlament pripravlja zakon o priznanju scenaristovih avtorskih pravic tudi v tujini. Težko sprejemamo dejstvo, da je scenarist v Italiji (in se marsikje) zastopljena figura in mu niso primerneje priznane umetniške zasluge. Se bolj je to nerazumljivo, če upoštevamo dejstvo, da so se med Italijani rodili nekateri mojstri scenarija, filmska lekcija katerih je oblikovala marsikatero, tudi tujeje filmskega mojstra. Se danes se najboljši ameriški filmarji, npr. Scorsese, ponasajo s tem, da so osvojili nauk italijanskega neorealizma, kateremu je dal dušo prav Sergio Amidei, Solkanec po materi, izreden človek, značajan, strog, jezljiv in vendar sposoben za film napisati tako občutljive strani, ki ze sodijo v naš splošen imaginarij (pomislmo npr. na film Rim, odprto mesto). Njegovo delo je dokaz, da dober film predpostavlja dober scenarij; včasih je ta



nenapisan, nazorno in natančno živi v avtorjevi misli in se med snemanjem piše neposredno na filmski trak. Tudi to sta povedala posebna gosta letošnjega festivala Amidei: scenarist Francesco Bruni, docent scenarija na rimski filmski soli, in scenarist-režiser Franco Bernini, avtor v Gorici prikazanega filma Le mani forti (Močne roke). Pred zelo številnim občinstvom - glavnina je prihajala iz Humina, kjer so se mladi iz člega sveta udeležili vsakoletnega laboratorija v komunikaciji - sta jasno in strokovno opisala in izpovedala veselja in žalosti »čudovitega poklica« scenarista, kot sta ga oba enozvočno imenovala.

Oba sta sodelovala z dobrimi italijanskimi režiserji in jima ne manjka izkušenj ne anekdot. Bruni je lanski prejemnik nagrade Amidei za scenarij filma Ferie d'agosto (Avgustovske počitnice) in podpisal je tudi scenarij odmevnega Caloprestijevega filma na temo italijanskih svinčenih let La seconda volta (Drugic) z Morettijem. Bernini pa je zaradi kompleksnega scenarija kar sam, prvič, pogledal skozi kamero in film Le mani forti (Močne roke) tudi posnel. Njuno pričevanje o pisanju scenarija je bil predvsem govor o rojstvu in rojevanju vsakega filma. Okrog neke ideje, čustva, intuicije ali posameznega lika pisec splete zgodbo, ki zazivi sama - kot je pustil zapisano Flaubert - »po stotih straneh«; k temu je Tolstoj pridal, da ni hotel samomora Ane Karenine, sama se je umorila. Isto velja tudi za pisanje scenarija, sta povedala.

In se: film bo intriganen, ko bo črpal motive iz mitologije in splošne kulturne zakladnice in jih obravnaval s sodobno govorico in sodobnimi slikami. Iz tega stika se rojevajo najboljše stvari. Zgled je npr. freska s Kristusovim bicanjem Piera della Francesca: v ozadiju se dogaja bicanje, v ospredju pa stojijo in se med sabo menijo tri figure v kasnejših kostumih. Scenaristična lekcija Bruni in Berninija je ob teh izvajanjih razkrila se marsikaj zanimivega o njunem poklicu, o odnosih z režiserjem in montazerjem. Prireditelji festivala Amidei na takšen način izpolnjujejo svojo obljubo, da bo Gorica postala središče za poglobljanje scenarijske kulture, pa čeprav bo to slo le tako, da bomo prisluhnili pripovedim izkušnih scenaristov. Za naslednje leto si prizadevajo, da bi ob rob goriskemu festivalu priredili državni zbor in posvet scenaristov. Iz Gorice vstaja torej poziv filmskim scenaristom, naj izboljšujejo svoj poklic, naj se o njem pogovarjajo, naj se povezujejo v navdihnene skupine, ki bodo sposobne pisati kakovostne filme!

Igor Devetak

Na sliki: Alessandro Gassman, prvi dobitnik goriske nagrade za najboljšega mladega igralca (f. Bumbaca).

BREŽICE / OD SOBOTE

Prvi festival stare glasbe

O programu uveljavljenega radovljiskega festivala stare glasbe, ki so ga letos priredili že petnajstic, smo že pisali, tokrat pa predstavljamo novince na področju festivalov stare glasbe.

1. Festival Brežice '97 (organizator ARS RAMOVIS) nam ob svojem nastanku obljublja "najlepše koncerte stare glasbe z vrhunskimi umetniki iz vse Evrope v najlepší dvorani moje dežele". In dejansko slovi brežiški grad (od leta 1694 pa vse do zadnje vojne v lasti družine Attems) tudi po veliki višeski dvorani, "največji in najbogatejši na Slovenskem". Festival začne svoj spored v soboto, 2. avgusta, z otvoritvenim spektaklom pred gradom. Zanimivost predstavljajo popoldanski prikaz srednjeveške trznice in običajev, višeske igre (ob 19.00) in ognjemet (ob 21.00). Ob 21.30 pa koncert ansambla Accademia Daniel Israel s kantatami J.S. Bacha.

V nedeljo, 3. avgusta se bo ob 20.30 predstavil

izraelski ansambel Modus Vivendi s pesmimi in plesi židovske skupnosti v Spaniji v letih 1400-1500. Repertoar je še posebno zanimiv zaradi medsebojnih vplivov krščanske, arabske in judovske kulture.



V torek, 5. avgusta (20.30) bomo lahko poslušali švicarski ansambel (sopran, kljunasta flavta, arhilitnja, violončelo, cembalo) La Scatola degli Aghi s spo-

redom predstavnikov neapelske in beneške baročne glasbe. Italijanska glasba in njeni predstavniki so takrat veljali kot vzor vsej Evropi, saj je edino francoski barok predstavljal enakovredno alternativo italijan-

bodo izvajali zgodnjebaročna dela, ki so nastala kot kontrast renesančnemu večglasju, kjer je prepletanje melodij največkrat zabrisalo jasnost besedila.

Koncert ansambla Musica ad Rhenum (sobota, 9. avgusta ob 20.30) lahko predstavlja dopolnilo koncertu ansambla La Scatola degli Aghi, saj ima na sporedu skladbe značilnih predstavnikov francoskega baroka.

Angleški ansambel Romanesca bo na gradu Brežice nastopil v nedeljo, 10. avgusta (20.30) z virtuozičnimi skladbami za violino.

Glasbeno popotovanje po Evropi bodo na brežiškem festivalu zaključili zadnji trije koncerti: Musica Antiqua Köln v torek, 12. avgusta z nemško glasbo; angleški ansambel Duffay Collective v četrtek, 14. avgusta z angleško glasbo in italijanski ansambel iz Bologne v soboto, 16. avgusta s srednjeveško glasbo Mediterana iz 13. stoletja.

Milos Pahor

Carniarmonie: pester program

V različnih krajih Karnije odmevajo v tem muhastem poletju različni glasbeni zvoki prirediteljev Carniarmonie '97. Kot je preizkušen in splošno koristen običaj, so se tudi v Karniji domači organizatorji povezali s prireditelji sličnih pobud v Furlaniji. Tako so lahko pripravili dokaj razvejan program na različnih, pretežno glasbenih področjih. Program klasične in jazz glasbe so pripravili v sodelovanju z videmskim centrom CSS, oblikoval pa ga je Claudio Mansutti. V soboto, 2. avgusta bo v Comegliansu nastopil zbor Diapason Chambers Chorus, ki ga vodi Fabiana Noro (na sliki), pevec pa bo na klavir spremljal Giuliano Fabbro. Program sobotnega koncerta sestavljajo v glavnem znani motivi Gershwin in Bernstein. Sestega v Ovaru in 16. avgusta v Arti bosta nastopila Mauro Vidoni (orgle) in Maurizio Mune (trobenta). Devetega



in 14. avgusta pa bo v Tolmeču in dveh okoliških naseljih nastopil duo Serci-Vidoni (cembalo). Organizatorji pa se posebej opozarjajo na nastop solistov orkestra milanske Scale, ki bo v Tolmeču 18. avgusta, za tem pa se bodo zvrstili koncerta do konca avgusta.

Za koncerte folk glasbe so sodelovali s Folkestom, medtem ko se »rock sekcija« odvija pod okriljem festivala Ovarock, ki ga letos prirejajo že trinajstic, program rock koncertov je

sestavil Claudio Pellizzari.

Na tem področju bo v naslednjih dneh vrsta zanimivih koncertov: drevi in jutri zvečer bodo v parku Ville Santine nastopile deželne skupine in posamezniki. V soboto in nedeljo bosta koncerta v kraju Moggio Udinese, »pravi« festival Ovarock pa bo v Ovaru od sedmega do desetega avgusta. Rock program pobude Carniarmonie '97 obsega se koncerta v kraju Arta Terme (13.) in Paluzzi (22. avgusta).



IZRAEL / DAN PRED PRIHODOM AMERIŠKEGA MIROVNEGA POSREDNIKA ZA BLIŽNJI VZHOD DENNISA ROSSA

Samomorilski atentat v Jeruzalemu terjal trinajst življenj in 157 ranjenih

Bombi na jeruzalemski tržnici koristita le izraelskim jastrebom in palestinskim skrajnežem

JERUZALEM - Trinajst mrtvih, med katerimi tudi dva samomorilska atentatorja, in 157 ranjenih, od katerih je pet oseb v kritičnem stanju, je tragični obračun včerajšnjega atentata na tržnici Mahaneh Jehuda v Zahodnem Jeruzalemu.

Po prvi rekonstrukciji policije sta atentatorja, ki naj bi bila Palestinca, prispela k tržnici z avtomobilom in se nato vanjo napotila pes. Prvi atentator se je ustavil pred neko trgovinico s cevji, drugi pa kakih deset metrov daleč med zelenjavni stojnicami. Potem ko je prvi ob 13.17 po krajevnem času sprožil razstrelivo, je drugi počakal nekaj sekund, da so prispeli prvi reševalci in se sam sprožil svoj peklenski stroj. Prvotno je policija navajala 18 mrtvih, ker so bila trupla strahotno izkazana, kar velja predvsem za oba atentatorja. Šele kasneje so ugotovili, da je mrtvih trinajst, zdravniki pa se bojijo, da težko ranjeni ne bodo preziveli.

Izraelski premier Netanjahu je takoj v svoj urad poklical obrambnega ministra Jitcaia Mordechaija in zunanjega ministra Levija. Kot prvi ukrep, ki ga je sporočil sef izraelske policije Asaf Hefez, so do nadaljnjega zaprli vsa arabska ozemlja in Palestince ukazali, naj nemudoma zapustijo izraelsko ozemlje in naj se vrnejo na svoje domove.

Predsednik palestinske avtonomije Jaser Arafat je takoj po atentatu telefonično premieru Netanjahu in mu izrazil sožalje. Kot je povedal Arafatov pred-

stavniki za tisk Sai Bazak, je bil telefonski pogovor »zelo trd«. Netanjahu je Arafatu odgovoril, »da se ne zadovolji s sožaljem« in da mora palestinska avtonomna oblast »takoj sprejeti odločilne in energetske ukrepe proti palestinskim teroristom«. Kot je povedal Bazak, se je Arafat s tem strinjal, Netanjahu pa besede niso dovolj in zahteva odločnejše ukrepe. Nedvomno sta se tako Netanjahu kot Arafat znašla v težavah po včerajšnjem atentatu. Prvi je z nepremisljeno gesto in z vztrajanjem na gradnji židovske četrti Har Homà jasno pokazal, da se ne meni za palestinske in mednarodne proteste in da bo nadaljeval s svojo raznarodovalno politiko v Vzhodnem (arabskem) Jeruzalemu in da je posredno kriv za obnovo palestinskega terorizma. Arafat pa se boji, da bodo sedaj pobudo prevzeli skrajneži, saj je jasno, da je do sedaj od Izraela dosegel

bore malo in da Netanjahujeva vlada dobesedno izigrava Palestince.

Do atentata je prišlo pred skorajšnjim prihodom ameriškega posrednika za bliznjevzhodna pogajanja Dennisa Rossa, ki bi moral z novimi predlogi washingtonske pogajanja spraviti z mrtve točke. Kot se je izvedelo, je Ross včeraj ugasil svoj prihod, ker bi bila sedaj pogajanja obsojena na neuspeh. Bombi na tržnici nista torej ugasnili le cloveska življenja, ugasnili sta tudi upanje, da bi se po večmesečnem zastoju končno obnovila bliznjevzhodna mirovna pogajanja. Ob tem je popolnoma jasno, da bodo imeli koristi od včerajšnjega atentata tako izraelski jastrebi kot palestinski skrajneži. Netanjahu bo seveda poskušal zvaliti krivdo na Arafata, ces da daja netiva palestinskim skrajnežem in jim daja alibi za nasilje, ko obsoja gradnjo židovskih naselij.



Pomoč je kot običajno stekla brez zamud, tako da je uspelo zmanjšati število žrtev atentata (Telefoto AP)

Ves svet obsoja zločin

WASHINGTON - Ves omikani svet je včeraj najodločnejše obsodil »barbarski in podli zločin« proti nedolžnim ljudem v Jeruzalemu. Ameriški predsednik Bill Clinton ni uspel skriti svojega ogorčenja, ko je na tiskovni konferenci poudaril, »da ni opravičila ob takih nečloveških dejanjih, ker je pokol imel za cilj nedolžne ljudi: vse Izraelce, Palestince in Arabce, ki si želijo miru«. Ameriški predsednik je prepričan, da atentat »ne bo iztiril mirovnega procesa« in da je treba »premaga-

ti nasprotnike miru«. Clinton je obenem pozval palestinsko avtonomno oblast, naj se se aktivneje bori proti terorizmu. Ob koncu je Clinton ponovil, da se bo vsestransko zavzel tudi v prvi osebi, da bo na Bliznjem vzhodu končno zavladal mir.

Podobne besede obsodbe kot Clinton so izrekli drugi zahodni državniki od Prodijskega, Tonyja Blairja do Chiraca in Kinkla. Zgovorna je tudi izjava Jordanije, ki je najodločnejše obsodila atentat in poudarila, »da poskušajo storilci

tega podlega in strahopetnega dejanja proti nedolžnim ljudem ugasniti lučko upanja v nadaljevanje mirovnega procesa na Bliznjem vzhodu«. Predsednik palestinske samouprave Jaser Arafat pa je navedel, da včerajšnji atentat »sovražnikov miru« poskuša izničiti mirovne napore na Bliznjem vzhodu.

Evropska unija pa je ob besedah obsodbe Izrael pozvala, naj ne naseda na teroristično provokacijo ljudi, ki hočejo sabotirati bliznjevzhodni mirovni proces.

LETALSTVO / POVEZAVA BOEING MCDONNELL

Komisija odobrila združitev

Ameriški koncern mora spoštovati sprejete obveze

BRUSELJ - Evropska komisija je včeraj v Bruslju na zadnji seji pred poletnimi počitnicami sklenila, da je združitev ameriških proizvajalcev letal Boeinga in McDonnella Douglassa v skladu s konkurenčnimi pravili skupnega evropskega trga, če bo Boeing spoštoval obljube, ki jih je dal komisiji.

Komisija je ugotovila, da se bo Boeingov ze sedaj prevladujoči položaj na svetovnem trgu velikih komercialnih reaktivnih letal se povečal zaradi zmogljivosti McDonnella Douglassa na tem področju s sedanjih 60 odstotkov na 84 odstotkov vseh letal, ki jih uporabljajo v svetu. K prevladi Boeinga na trgu bo prispevalo tudi sklepanje dolgoročnih ekskluzivnih dobavnih pogodb z letalskimi prevozniki, kar je Boeing že storil z American Airlinesom, Continental Airlinesom in Delto. Boeingov položaj se bo utrdil tudi zaradi prevzema McDonnella Douglassove obrambne in vesoljske dejavnosti, ki zaradi prenosa tehnologije in znanstvenih raziskav povečujeta uspešnost sektorja komercialnih letal.

Boeing je v intenzivnih pogajanjih z Evropsko komisijo, ki je ta primer raziskovala pet mesecev, ponudil več rešitev za komisijine pomisleke na področju zaščite poštene konkurence. Med temi rešitvami so crtanje določila o ekskluzivnosti iz dobavnih pogodb med Boeingom in letalskimi prevozniki, ločeno vodenje evidence o McDonnelli Douglasovi aktivnosti na področju komercialnega letalstva, nudenje licenc za patente drugim proizvajalcem reaktivnih letal in letno poročanje Evropski komisiji o raziskovalnih projektih na področju vojaškega in civilnega letalstva, ki prejemajo državno podporo.

Evropska komisija je te predloge sprejela kot zadovoljivo osnovo za razglasitev združitve za skladno s konkurenčnimi pravili skupnega trga EU. Komisija bo združeni podjetji strogo nadzorovala in bo v primeru nespoštovanja sprejetih obveznosti proti Boeingu ukrepala v skladu s svojo zakonodajo o združitvah podjetij, so poudarili na komisiji. (STA)

LJUBLJANA / NOVINARSKA KONFERENCA

Janša in Peterle zahtevata izredno sejo DZ o NATO

LJUBLJANA - Predsednika Socialdemokratske stranke (-SDS) Janez Janša in Slovenskih krcanskih demokratov (SKD) Lojze Peterle sta na skupni novinarski konferenci predstavila zahtevo za sklic izredne seje državnega zbora (DZ) o Natu, ki sta jo na podlagi podpisov 25 poslancev teh strank vložili poslanski skupini SDS in SKD.

Kot je na novinarski konferenci dejal Janša, je glede na dosedanje izkušnje to edini način, s katerim lahko opozicija vlado prisili, da vsaj približno, ce ze ne v obliki pisemenih gradiv, pokaže obrise zunanje politike v zvezi s posameznimi vprašanji.

Med razlogi za sklic izredne seje SDS in SKD poudarjata enajst zadev, ki so jih navajali tuji diplomati, vladne organizacije držav članic Evropske unije in tuji tisk. Ti razlogi naj bi prepričali, da Slovenija ni bila povabljena v prvi krog širitve Nata.

Poslanski skupini SDS in SKD predlagata, da bi DZ na

izredni seji sprejel stiri sklepe. V prvem ponavljata zahtevo, da vlada najpozneje do 1. oktobra parlamentu predloži poročilo o stopnji kompatibilnosti vojaške opreme slovenske vojske s standardi Nata in poročilo o nabavi vojaške opreme v letih 1995-1996 ter o predvideni nabavi do leta 2000. Ključni sklep, ki naj bi ga DZ sprejel, je, naj vlada najpozneje do 1. oktobra predloži DZ celovito strategijo z načrtom priprav za izpolnitev kriterijev za vključitev v drugi krog širitve Nata.

SDS in SKD predlagata tudi naj bi se pristojno parlamentarno delovno telo opredelilo do predloga o zamenjavi predsednika odbora za mednarodne odnose Jelka Kacina, predsednik vlade pa naj bi se opredelil do predloga, da zamenja zunanjega ministra, ki nosi velik del odgovornosti za nesprejem v Nato. Prav tako naj bi premier ugotovil odgovornost ministra za obrambo. (STA)

NOVICE

Kmalu dvojezični napisi na Gradiščanskem

ZELEZNO - Predsednik manjšinskega sosveta gradiščanskih Hrvatov Martin Ivancsics je na novinarski konferenci v Zeleznu delo sosveta v preteklih starih letih označil za dobro. "Postavili smo nekaj pomembnih mejnikov," je poudaril, obenem pa napovedal, da naj bi prve dvojezične krajevne table na Gradiščanskem stale že prihodnje leto.

Ivancsics je poudaril, da so v preteklih starih letih izvedli raziskavo o Hrvatih na Gradiščanskem, ki je med drugim pokazala, da se hrvaščina v družinah slabo prenaša na otroke. Tudi nov solski manjšinski zakon na Gradiščanskem je po njegovih besedah velika pridobitev. Ivancsics je se povedal, da je opaziti veliko spremembo v avstrijski manjšinski politiki.

Predstavniki gradiščanske ljudske stranke (OeVP) za manjšine Niki Berlakovich pa je opozoril na dejstvo, da je Avstrija za društva gradiščanskih Hrvatov v tem obdobju namenila približno 85 milijonov silingov. (STA/APA)

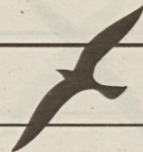
Šest mrtvih na Mont Blancu

CHAMONIX - Na najvišji evropski gori Mont Blanc je umrlo šest alpinistov. Kot so danes sporočili s policije v Chamonixu, sta v noči na sredo z visine 3.500 metrov v globino omahnila dva plezalca. Druga dva alpinista sta se ponesrecila včeraj na visini 3.800 metrov. Med reševanjem pa so odkrili se dve trupli; najverjetneje gre za nizozemskega in britanskega alpinista, ki ju pogrešajo že od 10. julija. Konec tedna in v ponedeljek se je v francoskih Alpah smrtno ponesrecilo osem alpinistov. (-STA/dpa)

Požar na Hvaru v glavnem omejen

STARI GRAD - Po skoraj tridnevem boju z ognjem na otoku Hvaru, ki je do sedaj unčil kakih 3000 hetarjev borovega gozda, vinogradov in sivke, je bil požar ob približno 13. uri v glavnem omejen. V popoldanskih urah je otok obiskal hrvatski premier Zlatko Matšeta.

Z ognjenimi zublji enega največjih požarov v Dalmaciji se je borilo približno 600 gasilcev iz raznih delov Hraske, 120 vojakov ter številni Hvarani. V pomoč so jim bila letala za gašenje požarov. Oblasti so v torek razglasile izredne razmere v mestih Hvar in Stari Grad. Boj z ognjem so dokončno dobili včeraj, ko se je veter precej umiril. Požar je izbruhnil na zahodnem delu otoka, tako da je promet po edini cestni povezavi med Hvarom in Stari Gradom prekinjen. (STA/Hina)



POKRAJINA / VEČINA ZAVRNILA RESOLUCIJO DESNICE O FOJBAH

Raje kot politiki naj se izrečejo zgodovinarji

Fiorelli zahteval odstop Buttignona, a gre za nesporazum

Goriška pokrajina se ne bo predstavila kot civilna stranka na procesu, ki ga rimski sodnik Pititto pripravlja proti trem domnevnim krivcem za povojne deportacije in umore v fojbah. Večina je z glasovi svetovalcev Oljke in SKP zavrnila osnutek resolucije, ki ga je v ta namen predložil načelnik Forza Italia Antonio Devetog. Razpravi o resoluciji je bil namenjen večji del predsednične dolgotrajne seje pokrajinskega sveta.

Večinska koalicija je ob zavrnitvi resolucije opozicije predložila in odobrila drugačno resolucijo, ki predvideva ustanovitev posebne komisije za poglobitev kocljivih zgodovinskih vprašanj. Komisijo bodo sestavljali zgodovi-

narji in drugi zunanji izvedenci in naj bi v o nekaj mesecih pripravila program studijskih dejavnosti in srečanj, namenjenih zlasti mladim, za boljše poznavanje preteklosti. Na tak način, so poudarili predstavniki večine, naj bi zgodovinsko problematiko locili od vsakodnevnih politike in vedno prisotnih skušnjav po zlorabi teh vprašanj v strankarske namene. Probleme preteklosti naj bi obravnavali s potrebno strokovnostjo in kritično distanco, ne pa skozi strankarsko-ideološka očala. Predsednik Brandolin se je obvezal, da bo na osnovi poročila komisije sprejel nadaljnje ustrezne ukrepe, vključno z morebitnim sodelovanjem na procesih, ki bi

se to izkazalo za umestno. Opozicija kljub ponudbi večine ni pristala na to kompromisno rešitev. Iz svoje resolucije so sicer izločili nekatere sporne, ideološko obarvane trditve, vztrajali pa so pri zahtevi o sodelovanju na procesu. Pri tem pa je ostal Kartel svobosčin, saj se je Severna liga vzdržala.

Zacetni del seje je razgibal poseg Fiorellija, ki je zahteval odstop odbornika za okolje Buttignona (SKP). Dan prej je namreč Buttignon v odgovoru na neko svetovalsko vprašanje glede večmesečne neuporabe kombija s premicnim laboratorijem za analize onesnaženosti zraka dejal, da je vozilo v popravilu zaradi okvare. Zeleni so ugotovili, da je

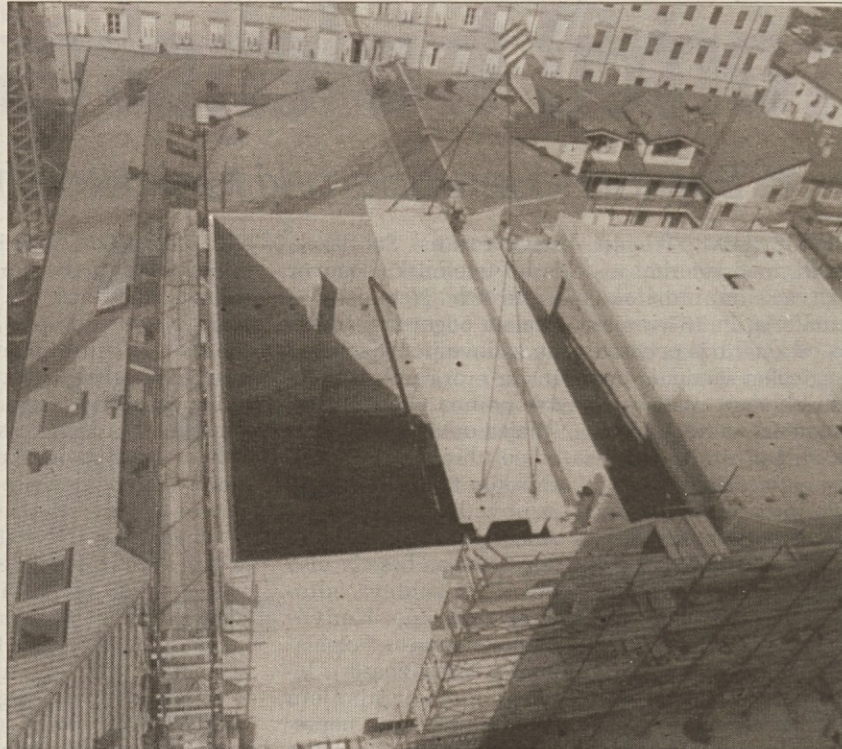
kombi v resnici parkiran na dvorišču sole Giacich v Trziču. Fiorelli je menil, da je odbornik (predsinoci ga ni bilo na seji) dal svetovalcem lažne izjave in da bi zato moral odstopiti. Predsednik Brandolin je včeraj razčistil zadevo: kombi v resnici ni pokvarjen, pač pa so v popravilu aparature za analize. Buttignonu je zato potrdil polno zaupanje. Problem je torej premoščen, dogodek pa je ponoven dokaz o se vedno zelo kritičnem odnosu Zelenih do Brandolinove uprave.

Pokrajinski svet je predsinoci tudi odobril lanskega letni obračun. Kot so pojasnili predstavniki večine, gre zgolj za tehnično odobritev, saj za bilanco politično odgovarja prejšnja liška uprava.

GORICA / OBNOVA VERDIJA

Pogled na teater zviška

Ojraški zelezobetonski oporniki za streho nad odrom



Nas fotograf Pierluigi Bumbaca je z bližnjega nebotičnika ujel res lep pogled na dela za obnovo Verdijevega gledališča. Delavci podjetja Polese te dni postavljajo orjaske zelezobetonske opornike, na katerih bo

slonelo ostrešje, ki bo pokrivalo scenski stolp. Prav zaradi dviganja težkih blokov je bilo potrebno nekajdnevno zaprtje Korza, ki naj bi ga po napovedih ponovno odprli prometno jutri.

GORICA / KVESTOR ODHAJA V POKOJ

Dr. Oreste Davini se poslavlja

V Novi Gorici prejel priznanje za doprinos pri odpiranju meje



Goriški kvestor dr. Oreste Davini je danes zadnjidan v službi. Odhaja namreč v pokoj, ne pa iz Gorice kjer je celih 31 let opravljal pomembne funkcije kot vodja letkega oddelka, šef kabineta na kvesturi, načelnik mejne policije in nato kvestor. Dr. Davini je v prejšnjih dneh bil na številnih poslovnih obiskih pri predstavnikih javnih ustanov (na sliki ga vidimo s predsednikom Pokrajine Brandolinom), včeraj pa je sprejel predstavnik medijev. V ponedeljek je bil tudi v Novi Gorici, kjer mu je zupan Crtomir Spacapan priredil prisrčen sprejem.

Spacapan se je Daviniju zahvalil za velik doprinos, ki ga je v vseh teh letih dal pri utrjevanju prijateljskih odnosov ob meji. Bil je namreč član Komisije za označevanje in obnavljanje državne meje, Stalne mešane komisije za izvajanje Videmskega sporazuma in načelnik mejne policije najprej v Gorici in nato na deželni ravni. V vseh teh funkcijah se je odlikoval po izredni kolednosti, predvsem pa po stalnih prizadevanjih za cimbolj odprto in za prebivalce cim manj bolečo mejo. Vzpostavil je tudi vzorno sodelovanje s slovenskimi mejnimi organi.

Zahvaljujoč njegovim osebnim posegom, je se poudaril Spacapan, je bilo možno tudi v casih, ko je bila meja se tesno zaprta, izvesti mnoge skupne prireditve (pohod in koleksarjenje prijateljstva, gledališki festival Alpe Jadran itd.), ki so bistveno pripomogle k postopnemu tajanju odnosov med državama in odpiranju meje. Dr. Davini se je prisrčno zahvalil in bil presenečen za tako tople besede in izraze spoštovanja.

Ogorčenje SKP zaradi zasliševanja partizana Vannija

Svetovalci SKP na Dezeli izrekajo ogorčenje zaradi zasliševanja nekdanjega partizana-garibaldinca Giovannija Padoana - Vannija. Krminski karabinjerji so ga zaslislali v okviru preiskave o pokojninah strankarskih funkcionarjev. Pri tem, kot pravi 88-letni Padoan, so ga sprasevali tudi, zakaj se je svojcas včlanil v KPI, kdo so bili njegovi nadrejeni in podobno. SKP meni, da gre za poskus ustrahovanja in zahteva poseg predsednika Dezele pri goriškem sodstvu.

Pravdnik pri goriški preturi dr. Finazzar Flori pa je včeraj dostavil časopisom odlok, s katerim prepoveduje objavo novic v zvezi z omenjeno preiskavo.

OBISK / PRI ŽUPANU ŠPACAPANU

Delegacija SSK v Novi Gorici

V odnosih med Goricama več pozornosti manjšini

Pokrajinski tajnik SSK Ales Fijelj in občinski svetovalec Bernard Spacapan sta se v prejšnjih dneh srečala z novogoriškim županom Crtomirom Spacapanom. Predstavnika SSK sta prikazala stanje v občini Gorica po sprejetju resolucije proti osnutku za zaščitni zakon za Slovence v Italiji, ki ga je predložil poslanec Caveri. Ker ne gre za edini protislovenski napad iz vrst večine, ki upravlja občino, sta opozorila Spacapana na te aspekte v odnosih med mestoma. Obe Gorici se predstavljata kot model sodelovanja in sožitja, vendar ocitno brez posluha za zahteve sloven-

ske narodne skupnosti. Župan Spacapan je obljubil, da bo o zadevi poročal v občinskem svetu in da bo posegel pri slovenskem zunanjem ministrstvu glede zahtev nase skupnosti v Italiji. Obljubil je tudi, da bo predlagal oživitve mednarodne dvostranske komisije za politična vprašanja, ki naj deluje vzporedno z raznimi gospodarskimi in strokovnimi komisijami.

Govor je bil se o drugih skupnih iniciativah obeh mest (splosni regulacijski nacrt, tisočletnica Gorice, itd); zaključili pa so z željo po nadaljnjih sestankih, tudi na medstrankarski ravni.

NOVICE

Beneško gledališče nastopa nocoj na Dvoru v Števerjanu

ZSKD, Kulturni dom in društvo Briski gric vabijo nocoj na dvorišče gostilne Dvor v Števerjanu, kjer bo ob 21. uri predstava "Buogi možje" v izvedbi Beneskega gledališča. Gre za prijetno komedijo, v kateri igralke nastopajo med občinstvom in posebljajo pisano galerijo tragicnih a tudi veselih in mestoma komicnih ženskih likov. V primeru slabega vremena bo predstava v domu na Bukovju.

Režiser F. Giral di na gradu

Režiser Franco Giral di bo nocoj gost filmskega pregleda Sergio Amidei na goriškem gradu. Ob 21. uri bodo izven tekmovalnega sporeda vrteli njegov film »La frontiera« (Meja), v katerem pripoveduje o življenju in cutenju ljudi prav v našem večnarodnostnem prostoru, kjer so se meje v letih večkrat premikale.

Drevo za mir v Stražicah

Na trgu pred cerkvijo v Stražicah bo danes ob 18.30 slovesnost, na kateri bo 48 otrok, udeleženec mednarodnega kampa zveze CISV za vzgojo za mir in prijateljstvo med narodi, zasadilo drevo za mir. Zveza CISV, ki povezuje otroke z vseh koncev sveta in prireja v poletnem času mednarodne izmenjave in srečanja, je v juliju priredila na Goriškem bivanje skupine 11-letnih otrok iz 16 držav.

Občina zaposli tri šoferje

Goriška občina zaposli tri delavce-šoferje za smetarsko in vrtnarsko službo (4. stopnja kv. lestvice) za dobo 6 mesecev. Potrebna je diplome obvezne sole, voznisko dovoljenje B in splosni pogoji za zaposlitev v javni upravi. Interesente bodo klicali v uradu za delo v Ul. Molino 3 jutri, 1. avgusta, med 9. in 11. uro.

ŠOLNIKI / ŽALNA SEJA

Spomin na J. Pahorja

O njem je spregovoril prof. Albin Sirk

Odbor Sindikata slovenske sole - tajništvo Gorica se je na žalni seji 24. julija spomnil prerano umrlega odbornika Jožeta Pahorja. Njegovo življenjsko pot je orisal ravnatelj Albin Sirk.

Josko, tako smo ga imenovali, je izhajal iz zavedne družine. Slovensko pripadnost je globoko cutil, gojil in posredoval skozi vse življenje. Svoja otroka je tako vsak dan vozil iz Trzica v osnovno solo v Doberdob in srednje v Gorico. Njegovo službovanje kot tajnik na zavodu I. Cakar se je začelo pred dvajsetimi leti. Takrat je bilo na naših solah veliko trenje med profesorji samimi kot tudi neucnim osebjem kot posledica stroge delitve na levicarje in desnicarje. V kratkem casu pa je prislo na soli Cankar do dobrih prijateljskih odnosov med solskim osebjem in predstavniki zavodnega sveta. Ustvarilo se je pozitivno ozračje in skupna skrb za dobro sole je prevladala nad političnimi barikadami. Velik je bil v tem smislu doprinos

Jožeta Pahorja. V sindikat se je včlanil od vsega začetka in bil izvoljen v odbor, v katerem je zelo natančno in vestno opravljal vlogo blagajnika prav do zadnjega. Če si mu zaupal neko nalogo, si bil lahko gotov, da bo delo opravljeno. Dosti je pripomogel, da se je slovenstvo ohranilo v Laskem, na najbolj ogroženem slovenskem območju. In njegov humor je bil pristen in inteligenten, tako da mu nisi mogel zameriti, tudi če je zadel v živo. Spominjamo se ga kot zavednega, delavnega in postenega prijatelja, ki bo odbornikom v zgled in spodbudo.

Ravnatelj Sirk je zaključil z besedami, ki bi jih lahko rekel sam Jože: "Non omnis moriar", odborniki pa smo v duhu zapeli njegovo najljubšo pesem En starček, ki nam jo je rad obcasno zapel. Posamezni odborniki pa smo se ga se spominjali kot globoko cutecega cloveka, pokončnega, sposobnega v svojem delu, pravega fanta od fare. (IS)

KRONIKA

Dve aretaciji zaradi mamil

Preiskavi letkega oddelka goriške kvesture sta privedli do aretacije dveh oseb zaradi posesti mamil. Prejšnji petek (vest so javili včeraj) so aretirali 31-letnega Goričana Carmineja Ricca. Nasli so mu 300 gr hasiša. Ricco je bil ze dalj casa pod nadzorom in so ga prišli, cim so ugotovili, da ima mamilo. Preiskavo vodi sodnik dr. Paolini.

Naslednji dan so po preiskavi, ki se je začela v Gorici, na zelezniski postaji v Mestrah aretirali 25-letnega Christiana Padovana iz Pordenona, ki je pri sebi imel vecjo količino kokaina. Vec o preiskavi, ki jo vodi dr. Felice Casson iz Benetk, se ni dano vedeti.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi jutri ob 20. uri v Standrežu.

SPDG obvesca, da je se nekaj mest za dvodnevno bivanje v planinskem domu Glazuta na Pohorju ob velikem smarnu. Prijave pri Lorredani (tel. 21417).

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - AL GIARDINO, K. Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU - PRI JEZERU, Vrtna ul. 2, tel. 78300.

POGREBI

Danes: 10.30, Liliana Simon vd. Bregant (prihod zares s pepelom iz Trsta) na pokopališču v Ločniku.

Zveza slovenskih kulturnih društev
Kulturno društvo "Briski gric" Števerjan
Kulturni dom Gorica
Gostilna Dvor

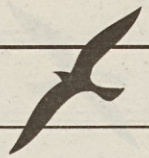
vabijo na ogled gledališke predstave v beneskem narecju

"BUOGI MOŽJE"

Gostilna Dvor - Števerjan, danes, 31. julija 1997, ob 21. uri

Vstop prost!

V slučaju slabega vremena bo predstava v domu na Bukovju



NOGOMET

Neverjeten preobrat Hita

V Zagrebu Croatia nadigrala Partizan

GALATI - Nogometašem novogoriškega Hita je uspela uvrstitev v drugi krog predkola nogometnega pokala UEFA in to na najbolj neverjeten način. V povratni tekmi v Romuniji proti tamkajšnjemu prvotilgu Otelulu iz Galatije so izgubili s 4:2 (2:0), a so se zaradi dveh zadetkov v gosteh uvrstili v nadaljnjo fazo, saj so na prvi tekmi v Novi Gorici zmagali z 2:0. Pri tem je neverjetno to, da so Romuni že vodili s 4:0, oba zadetka Novogoričanov pa sta padla tik pred iztekom srečanja. Protega je namreč zadel v 88. minuti, Demirović pa v 90. minuti.

V naslednje kolo je napredoval tudi mariborski Teatanić.

V Zagrebu je Croatia s 5:0 (4:0) popolnoma nadigrala beograjski Partizan. Strelci so bili Marić (13. in 42.), Cvitanović (15. in 69.), Viduka (34.)

John Taylor drugi tujec košarkarjev Union Olimpije

LJUBLJANA (STA) - Vodstvo košarkarjev Uniona Olimpije je na novinarski konferenci predstavilo oba tujca, ki bosta v novi sezoni nosila zeleno-beli dres tretje najboljšje ekipe v Evropi. To sta 24-letni temnopolti American John Taylor (195 cm), ki bo član Uniona Olimpije dve sezoni, in stari znanec Tivolija Rus Vitalij Nosov. O sposobnostih novinca Johna Taylorja, ki je lani igral na Portugalskem, je več povedal trener Ljubljancanov Zmago Sagadin: "Po odhodu Marka Milica v NBA ligo smo začeli iskati njemu podobnega igralca in ga na koncu našli v podobi Johna Taylorja. V osnovi je krilo, ki lahko zaigra tudi na mestu 'dvojke'. Je zelo agresiven v obrambi, dobro se znajde v protinapadih in je tudi zelo soliden strelec."

Na SP v atletiki več držav kot na Ol v Atlanti

ATENE - Na svetovnem prvenstvu v atletiki, ki se pričinja jutri v Atenah, bo nastopilo rekordnih 200 držav, to je tri več kot na lanskih olimpijskih igrah v Atlanti.

TV posnetki v disciplinskih postopkih za nogometaše

RIM - Nogometna zveza je sprejela sklep, da bodo v prihodnji sezoni v disciplinskih postopkih lahko uporabljali tudi televizijske posnetke, a to samo pri obravnavi primerov nasilja. V postev bodo jemali samo posnetka televizijskih postaj, ki tekme posnamejo v celoti.

NOGOMET

Letos bo kar 14 slovenskih derbijev

Deželna zveza objavila skupine

Deželna nogometna zveza je objavila sestavo skupin amaterskih prvenstev za sezono 1997/1998. Vse enajsterice slovenskih društev so bile v svojih prvenstvih vključene v isto skupino, tako da bo letos kar 14 derbijev.

PROMOCIJSKA LIGA (skupina B): Juventus, Monflacone, Capri-va, Lucinico, San Canzian, Zarja-Gaja 97, San Luigi, Primorje, Ponziana, Muggia D.S., Aquileia, Aiello, Maranese, Flumignano, Manzano, Trivignano.

1. AMATERSKA LIGA (skupina C): Sovodnje, Staranzano, Fincantieri, Isonso S.P., S. Lorenzo Is., Pro Romans, Opicina, Vesna, Edile Adriatica, San Giovanni, Castione-se, Futuram Gonars, Lignano, Pro Fiumicello, Ruda.

2. AMATERSKA LIGA (skupina D): Sagrado, Poggio, Isonzo, Mladost, Villesse, Medeuzza, Villanova, Natisone, Roianese, Breg, Chiarbola, Portuale, Primorec, Zaule Ra- buiese.

NOGOMET / PRVI NASTOP TRŽAŠKEGA TRETJELIGAŠA

Pripekajoče sonce je gledalce bolj ogrelo kot igra Triestine

Notari podpisal dveletno pogodbo

Trzaska selekcija - Triestina 1:5 (1:3)

STRELCI: Padoan v 16., avtogol Dussoni v 34., Canella v 41., Carli v 45., Benetti v 55., Spilli v 86. minuti.

»Tudi letos bomo morali trpeti.« To je bil eden od komentarjev ob koncu srečanja med Trzasko selekcijo amaterjev, ki je nastopila v dresu Zarje, in ekipo Triestine, ki bo letos igrala v C 2 ligi. Okoli petsto gledalcev, kolikor se jih je zbralo ob bazovskem igrišču, gotovo ni bilo zadovoljno s predstavo, vendar to je bil le prvi uradni nastop Triestine in ekipa ima se dovolj časa na razpolago, da se primerno pripravi na prvenstvo. Srečanje ni bilo zelo privlačno.



Pripekajoče sonce in pomanjkanje uigranosti so botrovala, da je bil ritem igre počasen. Ekipa amaterjev je bila setavljena iz igralcev raznih trzaskih ekip, od promocijske do tretje amaterske lige. Trener Tul (letosnji trener Zarja-Gaja 97) je skozi celo tekmo dajal navodila svojim varovancem, ki so se se kar dobro odežali, saj moramo upoštevati, da niso nikoli igrali skupaj. Trzaska selekcija je tudi prva presla v vodstvo z močnim strelom s kakih 25 metrov Padoana v 16. minuti. Na drugi strani je trener Triestine Marchioro poslal za vsak polcas na igrišče dve popolnoma različni ekipi. V prvem so nastopili mlajši igralci, med katerimi sta izstopala Montoneri in Alen Carli. Slednji je bil tudi strelec tretjega zadetka prav ob koncu polcasa. V uvodnih minutah je bila igra izenačena, ob koncu polcasa pa je Triestina dosegla tri zadetke, vendar ni pokazala nicesar posebnega.

V drugem polcasu pa so stopili na teren igralci, ki bodo po vsej verjetnosti sestavili standardno ekipo. V tem delu srečanja je bilo videti nekaj privlačnih akcij.

Pri Triestini je na sredini terena vodil igro Sgarbossa, v napadu pa sta bila aktivna Spilli in Hervatin, ki sta zgrešila nekaj lepih priložnosti.

Med tekmo je prišla tudi vest, da je Triestina najela branilca Massimiliana Notarija (letnik 1972), ki je v preteklosti oblekel dres Saronna, Juventus (le za nekaj tekem), Realeja in Pistojeseseja. Pred petimi meseci je prestopil operacijo kolena po kateri zglede, da je popolnoma okreval. Notari je podpisal dveletno pogodbo.

Italijanska nogometna federacija je včeraj tudi objavila sestavo skupine C 2 lige. Triestina bo igrala v A skupini, kot je pač zelega. Ostale ekipe so: Albinese, Biellese, Cittadella, Cremapergo, Giorgione, Leffe, Mantova, Mestre, Novara, Ospitaletto, Pro Patria, Pro Sesto, Pro Vercelli, San Dona, Solbiatese, Varese, Vogherese.

(E.B.)

Obvestilo

Zaradi pomanjkanja prostora bomo rubriko Planinski svet objavili v jutrisnji številki. Bralce prosimo za razumevanje.

ODBOJKA / DOGOVOR MED VALOM IN ZINELLO

Matej Černic bo v prihodnji sezoni branil barve Bologne v A1 ligi

Matej Černic bo v prihodnji sezoni igral v odbojkarški A1 ligi z bolonjskim klubom Pencus Zinella. Zadnje dejanje dolge poletne afere se je odvijalo včeraj v Gorici. OK Val je po dogovoru z bolonjskim klubom izdal izpismo Černicu, ta pa je s svojim novim klubom podpisal triletno pogodbo z možnostjo podaljšanja se za eno leto. Bolonjski klub je zastopal športni direktor Boris Bondi. Po neuradnih vesteh naj bi OK Val za Matejevo izpismo prejel okrog 50 milijonov lir odškodnine, Bologna pa naj bi z Valom članski mostvom odigrala dve prijateljski tekmi, ena od teh bo v Gorici.

»Zadeva se je res vlekla dolgo, a taksne so pač zakonitosti odbojarskega trga in pokazalo se je, da smo imeli prav, da smo počakali z izdajo izpisa. Če zdaj smo menda vsi zadovoljni. Matej je pristal tam, kjer je hotel, mi pa smo finančno zadihali. Bologna je namreč svoje obveznosti do nas že poravnala v enem samem obroku, tako da lahko zdaj mirneje gledamo na nadaljevanje sezone in naš nastop v B1 ligi ni več pod vprašajem,« nam je povedal športni vodja OK Val Ivan Plesnicar.

V prejšnjih dneh je bilo govora tudi o ponudbah Gabece Monticchiari in Lube Gacerate...

»Zanimanje Gabece se je ohladilo, pčtem ko je najela reprezentanta Sartoretija, v Macerati pa bi bil Matej sele četrti tolkačsprejemalec, zato zanj ni bilo pripravljeni odsteti toliko, kolikor smo zahtevali.«

Matejev odhod pred-

stavlja vsekakor za ekipo hud udarec. Ga boste skušali nadomestiti s kakim drugim igralcem?

»To je odvisno od finančne razpoložljivosti in pa od trenerja. Tako kot zdaj stojijo stvari se za Matejevo mesto v ekipi potegujejo Florenin, Manià in pa novinec Visciano, ki je prišel k nam iz Trsta. Če bo trener De Marchi zahteval okrepitev in če bodo na voljo sredstva, sponzorje se iščemo, bi lahko najeli Enza Piccini- na, ki je dolga leta igral prav v A ligi v Bologni.«

(ak)



Matej Černic in Sandro Corva med podpisovanjem izpisnice (Foto Bumbaca)

»Imam možnost, da igram v začetni postavi«

Matej, si zadovoljen?

»Sem dobesedno brez besed.«

Cemu? Si se bal, da ne boš šel v Bologno?

»Stvar se je vlekla tako dolgo, da nisem več vedel, kje bom igral prihodnje leto.«

Bologna je bila že od vsega začetka tvoj cilj. Zakaj?

»Ker je bil to edini klub, ki mi je stvarno ponujal možnost, da v A1 ligi tudi igram. Startal bom sicer kot 7. igralec, a imam možnost, da si priborim mesto v začetni sestriki.«

Kdo bo tvoj konkurent?

»To sta Rus Cerednik in pa Gallotta, ki igra z mano v mladinski reprezentanci.«

Menda je Bologna zate idealna rešitev tudi zaradi vojaškega roka. Tam imamjo namreč športniki, vojaki svoj center.

»Se prej moram končati visjo srednjo solo. Tudi po nasvetu trenerja sem se odločil za privatno solo, ker bom na ta način lažje usklajeval študijske obveznosti s solskimi. V Bologni so treningi tudi dopoldan.«

Si se že pogovarjal s trenerjem

Menarinijem?

»Dvakrat. Prisel me je tudi gledat na tekmo reprezentance v Gubbio. On pravi, da si je zelo želel me imeti v svojem mostvu in da imam možnost, da igram.«

Pravkar si se vrnil s priprav z reprezentanco v Braziliji. Kako je bilo tam?

»Naporno, ampak lepo. Odigrali smo tudi šest tekem s tamkajšnjo mladinsko reprezentanco. Stirikrat smo izgubili, dvakrat zmagali.

So oni močnejši?

»Smo si enakovredni. Na poraze v prvih trhetekmah je vplivala predvsem časovna razlika. Na prvo tekmo smo se podali naravnost po celih 36 urah letenja in vožnje.«

Priprave se nadaljujejo...

»Petega avgusta grem v Raguso. Tam bo tudi turnir z reprezentancami Japonske, ZDA in Poljske.«

Kdaj boš pa odšel v Bologno?

»Prvega septembra, takoj po povratku s svetovnega mladinskega prvenstva. Doma bom en dan. Samo zato, da pripravim kovčke.« (ak)

NAMIZNI TENIS / D. BRESCIANI NA MLADINSKEM EP

Trener zadovoljen z mano

Pred dnevi se je s Topolčanov na Slovenskem vrnila krasovka Daša Bresciani, ki je v tem kraju z italijansko reprezentanco nastopila na mladinskem evropskem prvenstvu v namiznem tenisu. Daša je skupno z Nicoletto Stefanovo, Mario Rito Piloni in Lauro Pastorino igrala med naraščajnicami. Italija je v ekipnem delu osvojila 8. mesto. V tej kategoriji je zmagala Hrvaška, s katero se je Italija srečala v osmini finala in tudi izgubila.

V ekipnem delu je bila Daša v italijanski vrsti kot rezervna. Igrala pa je dve tekmi, kot posameznica proti Poljski, v dvojicah proti Jugoslaviji. Na obeh srečanjih je naša predstavnica izgubila.



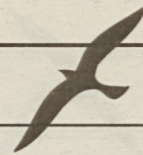
Daša je nastopila tudi med posameznicami. V konkurenci 128 tekmovalk je premostila prvo kolo, v katerem je premagala Izraelko Shiri Hos z 2:0 (21:18, 21:19). V drugem kolu pa je naletela na nepremostljivo oviro, na nosilko st. 2, Romunko Vajdo Cornelio in izgubila z 0:2 (9:21, 15:21). Naj omenimo, da je Romunka nato osvojila končno 4. mesto, zmagala pa je hrvaška predstavnica Sandra Paović.

»Zame je bila to zelo dobra izkušnja, saj sem se lahko pomerila na evropski ravni. Kvaliteta prvenstva je bila zelo dobra. Trener reprezentance Alessandro Arcilli je bil zadovoljen z mojim nastopom,«

dejal pa je, da svojo igro lahko se izboljšam. Moram tudi pristaviti, da sem bila prvi teden bolna. Zbolela sem namreč za gripo. Prepričana sem, da bi drugača dosegla boljše rezultate,« je dejala Daša Bresciani.

Daša si bo do 15. avgusta vzela zaslužen počitek, nato jo bodo čakale priprave s Krasom. (bl)

Na sliki (Kroma): Bresciani (desno) s trenerko Sonjo Milic



PISMA UREDNIŠTVU

Stadion in Spacalova slika

Po prispevku gospe Bogomile Kravos, ki ga je Primorski dnevnik objavil 23. t.m., je izvršni odbor Sportnega Združenja Bor začutil potrebo posredovati nekaj potrebnih pojasnil glede na kritike, ki so bile izrečene na nas račun.

Kot je vsem dobro znano, se novi odbor Sportnega Združenja ob koncu 95. leta ukvarja s številnimi problemi, ki so bili dedičina prejšnjih upraviteljev. Zavestno smo se lotili naloženih del posebno tistih, ki so vezani na prenovu objekta, ki pa so bili idejno projektirani že v začetku leta 95.

Potrebna prenova, saj je dotrajanost objekta ogrozila vsakršno bodočo aktivnost našega centra, je bila podprta s prizadevnostjo in delavnostjo novonastalega odbora za ohranitev Stadiona ter gmotno finančno pomočjo matične Republike Slovenije. Prenovitvi »balona« in male telovadnice ob koncu leta 95 je, ob veliki angaziranosti našega deželnega predstavnika, sledil prispevek Sklada za Trst v višini 150 milijonov lir, katerega smo tudi večkrat omenili v naših nastopih v javnosti.

Po pridobitvi vseh potrebnih dovoljenj, ki so sledila idejnemu nacrtu, izvedenemu 3. aprila 1995 za restituiranje in prilagoditev novim normam tega objekta, smo lahko kmaj ob začetku junija t.l. pričeli z nacrtovanimi deli. Zelimo pojasniti, da je o obnovitvenih delih in predstaviti nacrt naš odbor prav tako obvestil gospo prof. Milico Kravos, ki se je udeležila skupnega sestanka v vlogi predsednika KD Skamperle. Na tem sestanku so bile prediskutirane razne variante in ugotovljeno je bilo dejstvo, da je potrebno izvesti čimprej najnujnejša dela za prilagoditev obstoječih elektricnih, vodovodnih ter sanitarnih instalacij normam, ki jih pogojuje evropska unija in sam prispevek.

Prav tako je odbor želel prilagoditi stavbo tržnim potrebam, da bi uspel, po izvršeni obnovitvi, vzdrževati poverjeno stavbo in sportno dejavnost številnih sekcij SZ Bor.

Ze od samega začetka sta tako izvršni odbor kot sam inz. Mocnik posvetila veliko pozornosti mojstrskemu delu slikarja Spacala, ki krasi foyer že od samega začetka obstoja stavbe. Zato je bila izbrana tehnična varianta, ki naj bi najmanj poškodovala Spacalovo umetnino.

Pred samim začetkom del je bila slika posneta na prozoren papir, kakor tudi vsi elementi detaljnih slik in barve, ki sovpadajo na površino »murala«.

Slika je bila v celoti fotografirana in predana ob priliki obiska prof. Spacala, ki je 19. maja letos prisel na Stadion, da bi sam predlagal najboljši način za ohranitev svojega dela. Sam slikar je ob tej priliki izrazil svojo pripravljenost, da prilagodi sliko novim zahtevam.

Mislimo zato, da so emocije nakaterih naših kulturnikov pretirane zlasti kar se tiče umetnin drugih in ne dopuščajo svobode, da bi sam prizadeti odločal o usodi svojega dela. Izvršni odbor se cuti prav tako prizadet, kajti smo prepričani, da smo poleg strokovnosti že veliko pred clankom gospe Kravos dokazali visoko kulturno raven, da ne bi po nizki ceni oskrnuli kulturne dediščine, ki jo imamo v oskrbi. Prav tako se cutimo uzaljeni, da smo neupravičeno obtoženi razsipanja javnega denarja s strani oseb, ki živijo v istem krogu Sportnega združenja in z nami delijo isti prostor.

Zelimo potrditi gospe Kravos, kakor tudi širsemu občinstvu, da so sredstva, ki smo jih prejeli s strani javne ustanove, se zdalec nezadostna, da bi omogočila dokončanje del in so zato toliko bolj pazljivo upravljana, kajti vsak dodatni napor za dokončanje gradnje objekta, bo odvisen od nas samih. Obenem pa bi lahko prav opravljena prijava organom, ki scitijo umetniške stvaritve, ki so takoj zaustavili obnovitvena dela, povzročila zakasnitev dokončanja le teh in tako ogrozila začetek nove sportne sezone in prav tako onemogočila tudi kulturne dejavnosti KD Skamperle.

V celoti se strinjamo z odgovorom dr. Stoklja, ki je bil objavljen 26. t.m., in si želimo, namesto rušenja se tako redkih novih pobud, raje več konstruktivnega sodelovanja med nami, saj nas prav to lahko popelje iz gospodarske katastrofe, ki na ta način pogouje rast slovenske skupnosti in obenem seveda tudi naše kulture.

Z zahvalo za objavo
**Za izvršni odbor
SZ Bor
Predsednik
Aleksander Rustja**

Kakšne pa so odgovornosti kulturnikov?

Oglasam se v zvezi z dopisom z naslovom »Ali smo res izgubili občutek za bistvene ravne obstoja« izpod peresa Bogomile Kravos, ki je bil objavljen v sredo, 23. t. m. Obenem pa se navezujem na pismeni odziv Renata Stoklja z dne 26. t. m., ki v splošnem v dobrni meri ustreza mojim stališčem glede preureditvenih del na Stadio-

nu 1. maj. Vendar pa se mi je ob prebiranju posega predsednice KD S. Skamperle utnilo nekaj misli, za katere upam, da bodo doživele pismen in javen odziv, zlasti s strani našega kulturniskega lobija, na katerega so prvenstveno naslovljene.

1) V dopisu Bogomile Kravos je govor o lotizaciji in klientelizmu ter o navidezni vzrocnosti zvezi med strankarsko ali »krovno« opredeljenostjo strokovnjakov, ki sta zasnovala omenjeni preureditveni nacrt, in njuno strokovno podkovanostjo. Ce je s tem v zvezi nejeve- ra B. K. delno upravičeno (samo delno namrec, kajti silno težavno bi bilo tehtno dokazati, da je lotizacijsko »posvečenemu« izvedencu ze zaradi tega njegova stroka spanska vas) pa je v primeru gradbene posega, o katerem teče beseda, skepsa dopustna izključno v primeru, da B. K. z merodajnim strokovnim gradivom dokaze, da bi bilo mogoče v danih razmerah ravnati drugače. V okviru svojega prispevka namrec B. K. daje razumeti, da je bila seznanjena z obstojem, ce ze ne z vsebino nacrtov za preureditev notranjih prostorov Stadiona 1. maj, vsaj ze pred nekaj meseci. V svojstvu predsednice KD S. Skamperle torej B. K. ni ime- la le pravice, pac pa celo institucionalno dolžnost zahtevati vpogled v nacrt, ki jih mimogrede Odbor za ohranitev Stadiona 1. maj in SZ Bor nikomur ne prikrivata, in iznesti svoje pripombe in predloge. Dejstvo, da se B. K. cuti opeharjeno, navaja na domnevo, da gre ali za sprenevedanje ali pa za milo receno površno spremljanje dogajanja v posloplju, ki nudi streho tudi njenemu drustvu.

2) Sedanje stanje Stadiona 1. maj, ki mu sprico izjemno visokih sprotih vzdrževalnih in upravnih stroškov se vedno grozi zaprtje, je narekovalo takojšnjo izvedbo gradbenih posegov, ki naj bi omogočili Stadionu vsaj delno finančno samostojnost. Zidarska dela za postavitev dvigala za prizadete osebe so bila predpogoj za izvedbo nadaljnjih posegov za usposodobitev površin, ki naj bi gostile dobičkonosne sportne dejavnosti. Izključno tovrstna pobuda bo namrec onemogočila obstoj in razvoj edinega shajališča mladih in manj mladih tržaskih Slovencev. Težke razmere nam torej zastavljajo perece in neodložljivo vprašanje prioritete: vztrajanje pri nedotakljivosti od vlage sicer ze nacete Spacalove umetnine bi se vslad povedanega ute- gnilo usodno mascevti nad celotno stavbo. Slehera sled cloveske ustvarjalnosti je enkrat-

no obeležje, k sreči pa je mojster Spacal se vedno umetniško nad- se zivahen obenem pa clovesko razumevajoč član nase skupnosti; gre za osebo, ki bo sooblikovalce sporotnega in kulturnega dogajanja na Stadionu 1. maj počastila z nadaljnim sodelovanjem, a to le pod pogojem, da Stadion ne propade. Res je manrec, da je Spacal samo eden, ravno tako pa je očitno na dlani dejstvo, da ce prepustimo Stadion usodi, novega ne bomo docakali. Toliko v razmislek onim, ki so v lasti edino zvelicavnega merila za opredeljevanje bistvenih prvin našega ob- stoja.

3) Kolikor mi je znano je s strogo tehnične- ga vidika tovrstne umet- niške stvaritve mogoče s pomočjo postopkov za nadzorovano odstrani- tev in rekonstrukcijo ometane stene površine resiti. Postopek naj bi skratka predvideval nekakšno selitev celot- ne freske. Poseg je seve- da primerno zamuden in izjemno drag, ni pa nemogoc. Sprico pove- danega bi bilo od nase kulturne srenje upra- vičeno pričakovati spro- ženje odmevne pobude za resitev Spacalove umetnine, ki bi se ji kot posameznik in kot član Odbora za ohranitev Stadiona 1. maj odzval z velikim navdusenjem. Ugotavljam pa, da so kulturniki zanemarili edinstveno priloznost za izpricanje svoje zapi- sanosti zapuscini, ki so jo poklicani scititi in va- rovati.

Z odlicnim sposto- vanjem

Pavel Volk

O dolgovich Slovenskega stalnega gledališča

Odgovor Predsed- niku SSG!

V zvezi s stališčem SSG, ki je bilo objavljeno v Primorskem dnevniku dne 19. julija 1997, želim pojasniti, da trditev o rednem plačevanju mesečnih najemnin ni resnična. Med družbo DOM in SSG je bila 1. aprila 1989 podpisana najemna pogodba, ki predvi- deva plačevanje simbo- lične mesečne najemni- ne v znesku 250.000 lir in povracilo živih stroškov (davščine za zavarovanje), ki breme- nijo objekt. Medtem, ko je začelo SSG neredno plačevati najemnino v znesku 250.000 lir me- sečno sele s 15.05.95, živi stroški pa niso bili doslej se nikoli porav- nani. Na dan 21.12.96 je znasal globalni dolg SSG napram DOM-u lir 256.474.472, v katerem so vsote neplačane najemnine, zavarovalne police in redni davki, niso pa niti se vsote iz- redne davščine.

Predsednik Upr. Sveta Družbe DOM
Darko Košuta

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Festival operete - Gledališce Verdi

Danes, 31. t. m., ob 20.30 opereta »V deželi zvončkov« po zamisli Carla Lombarda. Glasba Virgilio Ranzato, režija in koreografija Roberto Croce. Nastopajo orkester gledališča Verdi pod vodstvom Guerrina Gruberja, zbor pod vodstvom Franca Monega in baletni ansambel.

Ponovitvi v soboto, 2. avgusta ob 20.30 in v nedeljo, 3. avgusta ob 18. uri. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Ver- di, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za opereti »V deželi zvončkov« in »Milonga Boulevard« (7., 8., 9., 10.8.).

Dvorana Tripcevich: v torek, 5. avgusta, ob 21. uri nastop Ensemble Triestango.

Avditorij Muzeja Revoltella: danes, 31. t.m., bodo predvajali naslednje kratkometražne filme: Salomé, Danza serpentina, Bal d'en- fants, Le reve d'un maitre du ballet, The dancing pig, His musical career. Glasbena spremljava s triom: G. Mayer (kontrabas), A. Cernecca (violoncelo) in M. Ginaldi (flavta). V ponedeljek, 4. avgusta., ob 21. uri »L'amo- re è un tango« - tango v italijanski popevki.

Miramarski grad - Luci in zvoki

V ponedeljek, 4. avgusta, ob 21.00 in ob 22.15 »Miramarski cesarski sen«.

Triestestate - Grad Sv. Justa

V nedeljo, 10. avgusta premiera filma Anto- nia Avatija »Ti amo Maria«.

Triestate Kino: v nedeljo, 3. avgusta, ob

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

DOBRLA VAS

Samostan: v nedeljo, 3.8., ob 20.30 gorenjski večer z ansamblom Gasperji.

MARIJA NA ZILJI

Farna cerkev: v soboto, 9.8., ob 20. uri kon-

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Grad Sv. Justa - Triestate 97

Danes, 31. t. m., bo ob 21. uri večer operet- nih arij s Trieste Operetta Triom.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V soboto, 6. avgusta, ob 21. uri bo pri Peteli- novih v Zgoniku, v organizaciji KD Rdeca zvezda in pod pokroviteljstvom občine Zgo- nik, nastopila glasbena skupina Evasion z jazz klasko in tangom.

V sredo, 20. avgusta bosta v Repnici - pri Stubljeh na st. 11 nastopila violinist Ales- sandro Simonetto in harmonikas Roberto Da- ris s ciganskimi melodijami in ritmi.

Folkfest - Mednarodni festival etnicne glasbe V Vidmu, Sottoportico Comune »Al Piccolo bar« bo jutri, 1. avgusta. nastopil F. Lo Cas- cio Trio.

VERONA

Arena - 75. Festival 1997

Danes, 31. t. m., ob 21.15 »Carmen« G. Bize- ta. Dirigent David Gimenez. Jutri, 1. avgusta. t. m., ob 21.15 Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zava- gno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trz. turisticne ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dežele FJK.

Miramar - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obišče- te jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Muzej Revoltella: do 31.8. je ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika raz- stava. Urnik ogleda: ob delavnikih (razen ob torkih) 10-13, 15-0.1, ob nedeljah 18-0.1.

Danes, 31. t.m., ob 11. uri vodeni obisk razsta- ve z dr. Lorenzom Michellijem. Prihodnji vo- deni obisk bo v nedeljo, 3. avgusta, ob 22. uri.

Galerija Cartesius: se danes, 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. je na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjiž- nice mestnega naravoslovnega muzeja«.

REPEN

Galerija Kraske hise: se v nedeljo, 3.8. bo odprta razstava Marjana Miklavca in Janka Kastelica; na ogled: 11-12.30, 15-17.

GORICA

Goriski grad: do 10.8. je na ogled razstava - Albrecht Duerer 1471-1528 - stari tiski (od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30).

Pokrajinski muzej na gradu: Peruijski zakla- di (odprto vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure).

Ars Galerija - Katoliska knjigarna (Travnik 25): razstavlja Herman Kosic.

21.30 bodo predvajali film »La carica dei 101«.

V ponedeljek, 4. avgusta, ob 21.30 pa bo na vrsti »Dragonheart«.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

Danes, 31. t.m., ob 21.15 predvajanje filma »Il professore matto«, režija Tom Shadyac, nastopata Eddie Murphy in James Coburn.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

Danes, 31. t. m., ob 21. uri bo pri Peterlinovih (Zgonik st. 6) na sporedu »Filomena Martura- no« E. de Filippa. Režija Mario Ursic. Nasto- pata Miranda Caharija in Livij Bogatec.

ŠTEVERJAN

Gostilna Dvor

Danes, 31. t. m., ob 21. uri predstava v be- neškem narecu »Buogi mozje«.

VIDEM

Gledališce San Giorgio: danes, 31. t. m., ob 21. uri »Trilogia del balarino« v izvedbi gle- dališča L'Impasto.

Dvorisce Palace Morpurgo: danes, 31. t. m., ob 21.30 »Nel cuore di Elvira« v izvedbi As- sociazione Beat 72.

Trg Matteotti: v soboto, 2. avgusta, ob 21.15 koncert Filharmoničnega orkestra iz Vidma pod vodstvom Antona Nanuta. Nastopali bo- do: Annamaria Dell'Oste (sopran), Ondina Altran (mezzosopran), Massimiliano Fichera (bariton) in Alessandro Svab (bas).

cert Donskih kozakov - sakralne pesmi ruske pravoslavne Cerkve in ruske narodne.

BOROVLEJE

Pri Cingelcu na Trati: v nedeljo, 10.8., ob 18. uri gledališka predstava »Divji lovec«.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

Jutri, 1. avgusta bo ob 21. uri na Manzioli-jevem trgu nastopil Marko Breclaj.

PORTOROŽ

Park pred starim Hotelom Palace

Danes, 31. t. m., ob 20. uri koncert »Poletne miniature«.

Portoroka ploscad

V nedeljo, 3. avgusta, ob 20. uri Istrski večer z Istrskimi muzikanti. Vstop prost.

PIRAN

Krizni hodnik

Jutri, 1. avgusta, ob 21. uri bo na Piranskih glasbenih večerih nastopil violinist Stefan Milenkovic ob klavirski spremljavi Lidije Cainazzo. Na programu Tartini, Mozart, Beethoven, Paganini in Sarasate.

SLOVENIJA

PIRAN

Galerija Meduza 2: v soboto, 2. avgusta, ob 21. uri otvoritev razstave akademskega slikarja Narcisa Kantardžica.

ŠTANJEL

Spacalova galerija: na ogled je razstava »Maks Fabiani - vizije prostora«.

NOVA GORICA

Grad Dobrovo: na ogled je razstava slikarskih del Jaglenke M. Leban in Bozidarja Scurka.

KOROŠKA

CELOVEC

Kavarna Karner: odprta je razstava Tatjane Jenko.

Deželna galerija (Burgasse 8): do 14.9. je na ogled razstava »Dve stoletji umetnosti na Ko- roskem«.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K + K center: do 31.10. bosta na ogled etno- loska in zgodovinsko-socialna razstava »Kri- vi lov v Karavankah« in pa razstava slik in risb Antona Repnika.

BOROVLEJE

Boroveljski grad: do 26.10. je na ogled Deželna razstava »97.

Nekdanja Posojilnica (Postgasse 4): do 26.10. je na ogled razstava »Kultura-Delavstvo-Na- rodnost - Borovlje 1848 do danes«.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 **Bip Bop**
20.30 **TV DNEVNIK**
20.50 **Na počitnice (ponovitev)**

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.00 Film: Parola di ladro (kom., It. '56, r. Nanni Loy, i. G. Ferzetti, Abbe Lane, Andrea Checchi)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja o vrtnarstvu: Verdemattina (vodita Luca Sardella, Janira Majello), vmes Zele ni nasveti in astrologija
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: café Express (kom., It. '80, r. Nanni Loy, i. Nino Manfredi, Vittorio Caprioli)
15.50 Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes nan. Pika Nogavička, risanke Batman in nan. Boy meets world
18.00 Dnevnik
18.10 Komicni filmi
18.25 Nan.: Se bojis teme?, 18.50 Velika dolina (i. B. Stanwyck)
19.50 Vreme, dnevnik, sport
20.35 Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Variete: Va ora in onda (vodi Carlo Conti)
23.10 Dnevnik
23.15 Aktualna oddaja: Passaggio a Nord-Ovest - Potovanje po Indiji (vodi Alberto Angela, 3. del)
0.00 Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30 Aktualno: Tempo, 0.55 Filozofija

RAI 2

6.30 Aktualno: Pane al pane
7.00 Nad.: La traidora
7.45 Variete za najmlajše
9.35 Nan.: Lassie
10.00 Rubrika o medicini
10.10 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara, 11.45 dnevnik
12.00 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik, 13.30 Salute, 13.45 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
15.25 Nan.: Wolf, policaj v Berlinu
16.15 17.15 dnevnik flash
16.20 Nan.: Bonanza, 18.10 vreme
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Komicni filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Film: La grande corsa (kom., ZDA '66, i. J. Lemon, T. Curtis)
23.35 Dnevnik
0.05 Aktualno: Zvezde meseca, 0.10 V Parlamentu
0.25 PitLine
0.50 Dokumenti

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Geo magazine
8.50 Film: Gli avventurieri (vestern, ZDA '39)
10.30 Tempo Novocento, 11.00 Grand Tour (vodi Mino Damato)
12.00 Dnevnik
12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 Nan.: Man with a camera
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.20 Sportno popoldne: motonavtika, avtomobilizem, kolesarstvo
17.00 Dok.: Geo magazine
18.30 Nad.: In nome della famiglia
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Variete: Un gioco a...
20.30 Nan.: Friends
20.50 TV film: Ricordi pericolosi (dram., ZDA '94, i. L. Taylor Young)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Top Secret
23.25 Variete: Italians
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 TV film: Tempo del ricordo (dram., '95)
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hisa v preriji
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Chi mi ha visto estate
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Ischia, operazione amore (kom., It. '65)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi).
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.40 Dok.: La macchina del tempo
23.05 Film: Viepi avanti cretino (kom., It. '82, i. Lino Banfi, R. Dell' Abate)
1.10 Pregled tiska
1.30 Film: Parigi o cara

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
9.00 Nan.: Wonder Woman, 10.00 La donna bionica, 11.00 Blondinka za očeta, 11.30 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 TV film: All' improvviso una sconosciuta (thriller, Kan. 1995, i. Polly Deaper, James McCaffrey)
16.15 Nan.: Sisters (i. Swoosie Kurtz)
17.15 Nan.: Komisar Scali - Proti vetru (i. Michael Chiklis, 1. del)
18.15 Nan.: Casa Vianello
18.45 Variete: 6 del mestiere? (vodita Claudio Lippi in Luana Ravegnini)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45 Film: Sol levante (krim., ZDA '93, i. Sean Connery, Wesley Spines, Harvey Keitel)
23.20 Dnevnik
23.35 Rollercoaster (krim., ZDA '77, i. G. Segal, H. Fonda), vmes (0.30) nočni dnevnik

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Mc Gyver
10.25 Film: Ho fregato l' FBI (kom., ZDA '95)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Liguri)
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao tutti al mare in risanke
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Hercules (i. Kevin Sorbo, T. Hill)
16.00 Variete za najmlajše, 17.25 Giovani intraprendenti
17.30 Nan.: Prvi poljubi, 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Glasba: Karaoke
20.30 Odprti studio
20.45 Nan.: Renegade (i. L. Lamas, B. Richmond)
22.45 Nan.: American Gothic - Obracun (i. Gary Cole, S. Paulson, L. Black)
0.45 Fatti e misfatti
0.55 Italija 1 sport
2.00 Nan.: Star Trek, 3.00 Barretta

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.40 Nad.: Amando
17.20 Joana
18.30 Informacije v nemščini
20.30 Non siamo mica americani
21.00 Film: Rose rosse per una squillo

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
9.00 Professione pericolo
13.15 Nan.: Ironside
14.15 Film: L' uomo' ombra (krim., ZDA '34, i. W. Powell, Myrna Loy)
16.30 Nan.: Booker
17.35 Variete: Poletni Zap zap
20.35 Film: Cyborg Terminator 3 (fant., ZDA '95)
23.15 Film: Memphis (dram., ZDA '91)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
10.10 Včeraj, danes, jutri
10.15 Videoring
10.30 Tedenski izbor: nan. Hoganova družina (ZDA, 2. epizoda), 11.10 nad.: Cadfael (VB, i. sir Derek Jacobi, Sean Pertwee)
12.30 Dokumentarna nad.: Rojen med divjimi zivalmi (Fr., 9. del)
13.00 Poročila
13.05 TV igrice: Kolo sreče
13.35 Videostrani
16.00 Novice iz sveta razvedrila
16.25 TV Prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Quasimodoove carobne dogodišcine (Francija, 15. del), 17.35 Tom in Jerry
17.45 Nad.: Ljubezen boli (VB, 8. epizoda)
18.40 Tv igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri, 19.15 Risanke
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Tednik
21.05 Drama: V ogenj (T. Marchant, VB, i. Donald McCann, Sue Johnston)
22.00 Odmevi, vreme
22.35 Sport
22.45 Poletna noč. Nad.: Pacific Drive (Avstral., 3. epizoda)
23.15 Nanizanka: Sestre (ZDA, i. Swoosie Kurtz, 7. epizoda)
0.05 Tednik
0.55 Videoring
1.25 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.35 Film: Pariji slave (Fr., vojni, 1964, i. Curd Jürgens, M. Ronet)
18.00 Program v slovenskem jeziku: V njihovem imenu
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Dragnet, 20.00 Risanke: Super Book
20.30 Potovanje z internetom (avtor Sergij Premšu)
21.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
21.15 Oddaja o morju in ljudeh, ki živijo ob njem: Spazio mare
22.00 Dokumentarna oddaja
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Milje in vozli
23.15 Zabavno glasbena oddaja: Karaoke
TV dnevnik: Vsedanes, vreme

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 18.30 Simfrock; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.40 Planinske informacije; 9.35 Popravki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.30 Stergo ergo; 17.00 Glasba ob 5-ih; 18.50 Črna kronika; 19.30 Jazz; 20.30 Sence adolescence; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Na

ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Izvirniki in priredbe; 17.00 Banchetto musicale; 18.05 Svetovna reportaža; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva Simfonikov RTVS; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.20 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Poročila - Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Italijanska glasba: Pizza Connection; 11.00 Intervju; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.0-19.00 Glasba in se kaj; 18.45 Informativni koledar; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večer oskarjev; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 12.00 Ballo è bello; 13.00 L'una blu;

18.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.50 Fun Clubs; 15.15 Nota bene; 18.15 Srečanja; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kolédar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasb. vrtiljak; 8.30 Otroški kotiček; 8.50 Glasba za vse okuse; 9.30 Izbrani listi, nato New Age; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga: Ptičja pesem (A. De Mello, r. M. Peterlin, 9. del); 12.00 Sestanek ob 12-ih, nato Slov. glasba; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na barko kliče strel, nato Potpuri; 15.15 Jazz - to sem jaz; 16.00 Made in England; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album: G. Bizet; 18.00 Zadnje Aleksandrinke; 18.40 Made in Italy; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.o. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo je sibko območje visokega zračnega pritiska, nad severnim Atlantikom in južno Skandinavijo pa ciklonsko območje. Hladna fronta nad srednjo Evropo in Alpami. S severozahodnimi vetrovi bo dotekal k nam topel in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vziđe ob 5.52 in
zatone ob 20.31.
Dolžina dneva 14.39.

LUNINE MENE

Luna vziđe ob 3.32 in
zatone ob 18.39.

MORJE

Morje malo razgibano,
temperatura morja
24,7 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje in razpoloženje ljudi vplivalo ugodno, le po nizinah bo sredi dneva in popoldne počutje poslabsala velika toplotna obremenitev.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.55 najnižje -50 cm, ob 9.37 najvišje 26 cm, ob 14.49 najnižje -11 cm, ob 20.35 najvišje 41 cm.

Jutri: ob 3.39 najnižje -59 cm, ob 10.08 najvišje 32 cm,
ob 15.30 najnižje -14 cm, ob 21.12 najvišje 43 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	26	2000 m	11
1000 m	21	2500 m	8
1500 m	16	2864 m	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Precej jasno bo.
Najnižje jutranje temperatu-
re bodo od 10 do 15, naj-
višje dnevne od 25 do 30
stopinj C.

Sosednje pokrajine: Prevla-
dovalo bo sončno vreme.

JUTRI



V petek bo na Primorskem razmeroma sončno s posameznimi nevihtami, drugod pa spremenljivo do pretežno oblačno s krajevnimi plohami in nevihtami. Hladneje bo. V soboto se bo vreme postopno spet izboljšalo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Neurje v Fort Collinsu je terjalo pet življenj



• FORT COLLINS - Pet mrtvih in več sto brezdomcev poleg ogromne gmotne škode je tragicen obračun nenadnega poletnega neurja v koloradskem Fort Collinsu. Guverner Roy Romer ni uspel skriti svojega presenečenja, da je do tako hudega obračuna prislo na tako omejenem območju. Nad Fort Collinsom se je utrgal oblak, tako da recica, ki teče skozi mesto ni uspela sprejeti vse vode in je narasla do take mere, da je popolnoma unicila naselje bivalnih prikolic, odnasala avtomobile in celo iztirila vlak. (Telefot AP)



Naprava proti smrčanju

NEW YORK - Milijoni smrčacev se bodo lahko svoje težave znebili s pomočjo nove ameriske tehnologije, ki jo je že potrdila nacionalna Uprava za prehrano in zdravila (Food and Drug Administration). Poseg bo trajal le pol ure, med njim pa bodo z majhnim iglo, ki bo povezana z generatorjem, prebodli površino jezika, grla ali mehkega neba, ter z dokaj nizko temperaturo uničili majhno območje notranjega tkiva, ki zavira prehod zraka. Kar eden od sedmih Americanov smrči, pri nekaterih pa smrčanje ogroža celo njihovo zdravje. Se posebej velikemu tveganju so izpostavljeni starejši ljudje, zlasti moski. (STA/AP)

Princ Charles se še ne bo poročil

LONDON - Britanski prestolonaslednik princ Charles se za zdaj ne namerava poročiti z dolgoletno prijateljico Camillo Parker, piše londonski dnevnik Express, sklicujoč se na vire v Buckinghamski palači. Charles in Camilla se seveda ljubita, vendar pa ne želita storiti nicesar, kar bi lahko prineslo skodo monarhiji in povzročilo ustavno krizo. Vendar pa je neki neimenovani visoki predstavnik Buckinghamske palače, na katerega se sklicuje Express, dejal, da poroka dolgoročno ni izključena. Princ Charles se zadnje čase pogosto pojavlja v javnosti s Camillo, ki pa jo številni Britanci se vedno obtočujejo za Charlesovo lictitev z Dianou. (STA/Tanjug)

Festival mladih na Kubi v znamenju Che Guevare



HAVANA - Kubanski predsednik Fidel Castro je v Havani pozdravil na tisoče mladih z vsega sveta, ki so prišli na 14. svetovni festival mladih in studentov. Med udeleženci je tudi 700 ameriških predstavnikov, ki so s prihodom kršili prepoved potovanja na Kubo. Castro, oblečen v tradicionalno olivno zeleno uniformo, udeležencev ni nagovoril, ampak jim je mahal z balkona nasproti stopnišča havanske univerze, kjer so Silvio Rodriguez in

drugi pevci kubanske etno glasbe zabavali množico. Uradna kubanska množična občila so poročala, da se festivala udeležuje več kot 8000 mladih iz 117 držav. Na otvoritveni slovesnosti v začetku tega tedna so se zibali v ritmu glasbe, mahali z belimi zastavami festivala, redece-belo-modrimi kubanskimi zastavami in ogromnimi redečimi prapori, ki so nosili lik nekdanjega revolucionarja Che Guevare, ki mu je festival posvečen. (STA/AP)